

# Karawankenbote

Verlag und Schriftleitung: Klagenfurt, Bismarckring 13, Postfach 115 / Bezugspreis (im voraus zahlbar) monatlich RM 1.— frei Haus (einschließlich RM 0.20 Zustellgebühr)  
Abbestellungen der Zeitung für den nachfolgenden Monat werden nur schriftlich und nur bis 25. des laufenden Monats angenommen

Nr. 75.

Krainburg, den 22. September 1943.

3. Jahrgang.

## Ponovni sovjetski napadi odbiti

Izredno smel napad naše vojne mornarice v jadranskem pristanišču

Oberkommando der Wehrmacht je dne 20. septembra objavilo:

Proti naši fronti od Azovskega morja do severno od Smolenska je sovražnik izvedel silne napade, ki so jih naše čete skupno z odredi zračnega orožja odbile ali prestregle. Pri tem je uspelo, s takoj začetimi nasprotnimi napadi uničiti več sovražnih vojnih skupin, ki so predrle.

Od ostale vzhodne fronte poročajo le o živahnem krajevnem bojnem delovanju.

V prostoru pri Salerno so britanske sile brez uspeha napadale naše položaje. Dalje proti Vzhodu sledi sovražnik le obotavljajoč se našim premikanjem. Pred obalo smo z ognjem protiletalskega topništva potopili nek sovražni brzi čoln. Lovska in brza vojna letala so uničila 24 sovražnih letal.

Nemške čete so po povelju in nemotene po sovražniku izpraznile otok Sardinijo. Le čete izdajalca Badoglija so v znameniti daljavi sledile premikanjem naših odredov do nakladnih pristanišč. Šele proti najskrajnejšim četam so si upale posamič začeti z obstreljevanjem.

Majhna enota vojne mornarice je pred nekaj dnevi v odločnem prijemu zasedla neko zahodno jadransko luko, si tam zagotovila večje število vojnih in trgovskih ladij ter ujela 4000 vojakov Badoglijeve vojske s poveljnikom in več višjimi štabnimi častniki. V mestni trdnjavi je uplenila velike zaloge orožja in municije.

je prišla veliko hitreje, kot je pričakoval, in mu preprečila izvršbo njegovih načrtov. Hkrati pa je moral tudi spoznati, da so navodila, ki jih je prejel iz Moskve, praktično neizvedljiva. Ravnanje njegovega nasprotnika v igri, srbskega šovinista »generala« Mihajloviča, ki je tako mimogrede dal hitro pomoriti nekaj Titovih poveljnikov, mu je zopet enkrat dokazalo, da so njegove tolpe le majhne šahovske figure v igri Anglije, Amerike in Sovjetske zveze, ki jih pustimo krvaveti, ne da bi jim njihovi naročilodajci dali pravo pomoč.

### Duce je ostal nepoškodovan

Berlin, 21. septembra. Kakor izve nemška poročevalska služba, Duce pri podjetju, o katerem se je poročalo v nedeljo, ni bil ranjen kljub povelju, ki ga je Badoglio dal njegovi straži, da ga umori, če bi ga poskušali osvoboditi.

### Bojna ladja „Roma“ potopljena

Berlin, 21. septembra. Kakor je javilo poročilo oborožene sile z dne 10. septembra, so dne 9. septembra napadla nemška bojna in torpedna letala skupino italijanskih bojnih ladij, ki je poskušala, predati se sovražniku. Pri tem napadu je bilo potopljenih več vojnih ladij, med njimi ena bojna ladja. Kakor se sedaj izve, gre za

## Zopet enkrat „Kri, znoj in solze“

Politična modrovanja naj pomagajo zastreti vojaško situacijo

Bern, 21. septembra. Resignacija je zopet osnovni glas zavezniškega poročanja o vojaških in političnih dogodkih v Italiji. Od kar že več dni niso mogli poročati o nobenem izboljšanju izkrcanih čet pri Salerno, se pojavljajo razni glasovi, ki bi radi komentirali dogodke, ki iščejo razlogov, zakaj se podvzetje zaveznikov ni odvijalo kot zmagoslavni pohod, ampak obtičalo v svojih prvih začetkih. »Daily Mail« n. pr. odkriva, da so si zavezniki sami pokvarili dobro izmišljeno igro predaje Italije, ker so se izkazali kot preveč trdovratne in nepopustljive. Na tak način je italijanski narod izgubil vsako simpatijo za anglo-amerikanske želje. Z obžalovanjem ugotavlja tudi »Daily Sketch«, da veselje v Angliji ni trajalo dolgo. Sedaj se pojavljajo pred očmi »prekletstva vrednih hiperoptimistov« zopet neizpodbitna dejstva in povsod spoznajo, da so še zelo daleč od tega, da bi vojno dobili.

»New York Times« smatra situacijo za tako žalostno, da servira Churchillovo slavno geslo »krvi, znoju in solzah« in ga uporablja za preslikanje vojaškega razočara-



Nemške čete v zgornjih italijanskih mestih  
Odredi Leibstandarde-SS Adolf Hitler vkorakajo brez pripetljaja v Milan.  
(PK.-Aufnahme: SS-Kriegsbericht Rottensteiner, PBZ., M.)

35.000 ton veliko bojno ladjo »Roma«, ki so jo šele 1940. leta spustili na morje.

»Roma« je bila najnovejša ladja italijanske mornarice. Bila je opremljena s tre-

mi 88,1 trojnimi stolpi, dvanajstimi 15,2 cm topovi in številnimi brzostrelnimi orožji; ker je vrhu tega znašala njena hitrost 30 morskih milj na uro, je bila ena izmed najmodernejših bojnih ladij na svetu.

## Bridka spoznanja sovražnikov

Angleži in Amerikanci so na Siciliji zgubili 54 odstotkov svojega celotnega vojnega materiala - Strašne krvave zgube po izkrcanju v Italiji

Zeneva, 21. septembra. Žid Henry Morgenthau, finančni minister Zedinjenih držav, je po poročilu angleške poročevalne službe iz Washingtona izjavil v sredo zvečer, da je samo osvojitve Sicilije dala Angloamerikancem 54 odst. materialnih zgub. Svaril je pred »nesmiselnim in otročjim hiperoptimizmom« in živo opozarjal Severnoamerikance na to, da je napad na Italijo »še začetek vojne, v kolikor se tiče Amerike.«

Morgenthau je potem navedel zgube Angležev in Amerikancev na Siciliji, ki je le naprej porinjena postojanka Evrope, sledeče: 13 odstotkov vseh 15,5 cm havbic, 46 odstotkov vseh 5,7 cm topov, 8 odstotkov vseh srednjih oklopnjakov, 7 odstotkov vseh lahkih oklopnjakov, 54 odstotkov vseh 3,7 cm topovskih lafet, 46 odstotkov vseh 7,5 cm topovskih lafet, 22 odstotkov vseh 10,5 cm havbičnih lafet. V tej zvezi je potem odločno zavračal mnenje javnosti, da je s kapitulacijo v Italiji vojna že dobljena.

### »Položaj je kritičen«

»No, gotovo ste že brali današnje časopise«, je rekel Morgenthau dobesedno, mi vzdržimo sicer v ozemlju pri Neaplju, toda ravno toliko da še in pod strašnimi krvavimi zgubami. Položaj je kritičen, kajti z

Nemci se moramo srdito bojevati za vsako ped zemljo. Celó če bi se nam posrečilo, za-vojevati vso Italijo, vendar nikjer ne bomo dospeli v bližino Nemčije. Prekomerno zaupanje je zločin, kajti vsakokrat, če trdimo, da smo vojno dobili, podpisemo smrtno obsodbo nadaljnjih 1000, 2000 ali 5000 ameriških vojakov in pomorščakov.«

### Nasilno zniževanje optimizma

Tudi v tisku Anglije in Zedinjenih držav nasilno znižujejo optimizem, ki ga je gojila Churchillova in Rooseveltova agitacija glede razvoja v Italiji, vsi časopisi podčrtavajo neizmerno trdoto bojev in silo nemškega navala.

Operacije se izvršujejo v veliko večji trdovratnosti nego vse predhodne, piše Reutersjev vojaški poročevalec »Exchange Telegraph« javlja iz Eisenhowerjevega glavnega stana, da stojijo britanske čete veliki nemški masi nasproti in da so izpostavljene udaru nemškega naskoka. Za vsako pečino, za vsako deblo so se bojevali, in Nemci so noč in dan napadali s tanki in pehoto. List »Times« govori o nevarnih urah, ki jih mora prebiti angleško-severnoameriška armada, in »Daily Telegraph« bridko toži, da so Nemci prehitro ravnali. Anglo-Amerikanci pa prepočasi. »Daily Herald« ugotavlja, da nastajajo pri izkrcanjih pri Salerno večje težave, kot so jih pričakovali. Vojni poročevalec »Daily Expressa«, javlja, da so od začetka izkrcanja v teku tako britki boji, kakor jih on doslej še ni imel prilike spoznati. Dasiravno jim je neprijetno, morajo

### Duce v Führerhauptquartierju

Führerhauptquartier 21. septembra. Duce je takoj po svoji osvoboditvi prišel k Führerju na večdnevni obisk.

### Ministrski predsednik Nedič pri Führerju

Führerhauptquartier 21. septembra. Führer je dne 18. sept. v svojem Hauptquartierju sprejel srbskega ministrskega predsednika generalnega polkovnika Milana Nediča.

Pred sprejemom pri Führerju je imel Reichsminister des Auswertigen Pl. Ribbentrop daljši razgovor s srbskim ministrskim predsednikom o vprašanju bodoče oblike Srbije.

vendar angleški in ameriški časopisi, ki so se doslej bahali s svojo premočjo čet, materiala, in ladijskega prostora, priznati dejstvo, da nemški napadalec — ki so kakor znano številčno slabšeji od napadalcev — z nezasišano bravuro napredujejo in da so se izkazali kot močnejši vojaki. »Daily Herald« poudarja, da razpolaga Feldmarschall Kesselring z uvaževanja vredno količino letal, s čimer niso računali. »Exchange« poroča, da je bil obrambni obroč zaveznikov predrt na treh mestih in da je situacija zategadelj posebno neprijetna za Anglo-Amerikance, ker nemški topovi, ki so vzdani na višinskih položajih, lahko obstreljujejo večji del obale. Eden izmed težišč bojev je tačas južno od Salerna v rečni dolini Sele, ki se izteka v morje. Obrežni pas, ki ga držijo zavezniki, je po navedbah Reuterjevega posebnega dopisnika le še 40 km širok. Priznava, da so Nemci zelo dobro vodeni in da stalno napadajo z veliko hrabrostjo.

Posebni poročevalec »Daily Mail« očita generalu Eisenhowerju, da je ravnal veliko premalo odločno, ne more se sploh razumeti, da so Anglo-Amerikanci tako slabo izkoristili razdobje med podpisom in objavo premirja z Italijo. Nekateri britanski krogi hočejo vedeti, da je Eisenhowerja zadnji razvoj vojaških dogodkov v Južni Italiji popolnoma presenetil in da mu povzroča nemški odpor težke skrbi.

Eisenhower se boji, da bi se nemške napadne čete še dalje nakopičile in je baže iz teh razlogov Roosevelta nujno naprosil za razbremenitev. Zato zahteva sedaj tudi on drugo fronto in sicer nemudno invazijo na Balkanu.

#### Primanjuje ladjevja

V tej zvezi je posebno zanimivo, da v Angliji sedaj priznavajo, da nedostaja zaveznikom tudi v Sredozemlju ladijskega prostora. Ta utemeljitev ne po programu potekajoče akcije proti Italiji zbuja tembolj pozornost, ko sta Churchill in Roosevelt vendar vedno trdila, da nove gradnje ladij znatno presega potopitve, tako da razpoložljiva tonaža stalno narašča. To propagandno laž torej sedaj Angleži sami izpodbijajo, če sporočajo, da so nove po-

šiljke za mostišča ob Salernskem zalivu zelo težavne, ker ni zadosti prevoznih ladij. Prvotno so baže celotno namerali, da bi general Maitland Wilson takoj po Badoglijevi kapitulaciji povzel izkrcanje na Kreti in v Grčiji. Ta projekt se pa ni mogel izvesti, ker niso mogli zbrati nobenega zadostnega števila prevoznih ladij in vozil za izkrcanje.

#### „Pot v Berlin je dolga“

Stockholm, 21. septembra. Angleški minister za zračno plovbo sir Archibald Sin-

clair je izjavil svoje mnenje o poteku vojne v sledečih stavkih, ki jih je izrekel v Londonu: »Vojna v Evropi ne bo dobljena, dokler ne bodo angleško-amerikansko-sojetske armade korakale skozi Berlin. Toda pot do Berlina je dolga. Zato moramo podvojiti svoje napore, da pomagamo Kitajski in obračunamo z Japonsko.«

Zelja Angležev, da bi marširali skozi Berlin, je bila že večkrat izražena. V več kakor štirih letih boja pa še niso niti za korak prišli bliže Berlinu. Tudi zanaprej bo to ostala njihova pobožna želja.

## Težki boji v srednjem odseku vzhodne fronte

Britansko-ameriški načrt za operacije v Italiji se je popolnoma ponesrečil

Oberkommando der Wehrmacht je dne 19. septembra objavilo:

V južnem odseku vzhodne fronte potekajo lastna premikanja po načrtih. Sovražnika, ki je močno pritiskal za nami, smo odbili.

Na ostali vzhodni fronti niso poročali o nobenih pomembnih bojih razen živahnega krajevnega bojnega delovanja ob Kubanskem mostišču in silnih, toda brezuspešnih sovjetskih napadov južno ob jezera Ladoga.

V prostoru pri Salernu že dva tedna trajajoči težki boji britansko-severnoameriškim izkrcanim četam niso prinesli pričakovanega uspeha. Ni se jim posrečilo, odrezati v Južni Italiji nahajajoče se nemške divizije. Proti številčno daleko močnejšim silam so naše čete preprečile vsako razširjenje sovražnega mostišča izkrcanih čet. Z nasprotnim napadom smo stisnili sovražnika kljub močnemu ognju ladijskih topov na zelo ozko pobrežje. Pri tem je utrpel težke zgube. Tako nam je uspelo z divizijami v prostoru pri Salernu združiti lastne čete, ki smo jih umaknili iz Kalabrije in Apulije po popolnem porušenju vseh važnih naprav. Na Badoglijevem izdajstvu zgrajeni britansko-ameriški operacijski načrt se je s tem popolnoma izjalovil. Energično nemško vodstvo in brezprimerna drža čet, ki so kljub veliki sovražnikovi pre-

moči glede zračnih in pomorskih bojnih sil vzdržale naval osmih divizij pehote in dveh divizij oklopnjakov, sta omogočila ta veliki obrambni uspeh.

Po doslej došlih, še nepopolnih poročilih je sovražnik zgubil več ko 10.000 mož mrtvih in ranjenih ter 4429 ujetnikov, uničenih ali uplenjenih pa je bilo: 153 oklopnjakov, 54 topov, 62 metalcev granat in raket ter številna lahka in težka orožja pehote in nešteto vojnega orodja.

V boju proti sovražnemu brodogovju za izkrcanje sta zračno orožje in vojna mornarica potopila v času od 8. do 17. septembra tri križarke, dva rušilca, en torpedni čoln, 15 čolnov za izkrcanje in devet prevoznih ladij z 58.000 brt. Nadalje so bili dve križarki, trije rušilci, 1 čoln za izkrcanje, ena velika petrolejska ladja in sedem prevoznih ladij z okrog 35.000 brt tako težko zadeti, da se jih lahko šteje med uničene. Razen nekaterih drugih vojnih ladij je bilo po zadetih poškodovanih 125 prevoznih in petrolejskih ladij z okrog 600.000 brt, devet čolnov za izkrcanje in ena stražna ladja.

Tudi včeraj so se vršili v prostoru pri Salernu in južno od njega srditi boji. Potem ko so se združile vse v Južni Italiji stoječe nemške skupine, smo po načrtih spravili naše čete iz stika s sovražnikom in zavzeli krajšo odporno linijo.

Nemška podmornica je v zalivu pri Salernu potopila nekega angleškega rušilca razreda Jervis in s torpednim zadetkom težko poškodovala neko veliko petrolejsko ladjo. Odredi zračnega orožja so z odvženimi bombami znatno poškodovali enega rušilca in večje število ladij sovražnikovega prevoznega brodogovja. Enajst letal je bilo nad bojiščem sestreljenih.

Nemška bojna letala za boj na daljavo so včeraj daleč nad Atlantikom sestrelila enega štirimotornega bombnika in eno veliko tovorno ladjo, ki jo je vlekle neko štirimotorno letalo.

Malo število sovražnih vznemirjevalnih letal je v pretekli noči brez načrta odvrгло nekaj bomb nad ozemljem Reicha, ki so povzročile le majhno škodo.

#### Najnižji sovjetski življenjski standart

Vigol, 21. septembra. Severnoameriški tednik »Time« se bavi z razmerami v Sovjetski Rusiji in ugotavlja, da se nahaja v rokah Nemcev glavni del pšeničnega ozemlja v Sovjetski zvezi. Da pridejo vsaj nekoliko v okom najnujnejši stiski, so milijoni sovjetskih Rusov napravili male vrtove. Toda obdelovanje vrtov ni vedno mogoče, ker nedostaja potrebnega semena. Sicer življenjski standart v Sovjetski zvezi ni bil nikdar posebno visok, toda sedaj pade na nezasišano nizko stopnjo. Kremelj si je popolnoma na jasnem o tem, da ima to pomanjkanje izredno nevarno politično stran.

## Močni sovjetski napadi so se izjalovili

Oberkommando der Wehrmacht je dne 18. septembra objavilo:

V južnem odseku vzhodne fronte škodujejo bojnim dejanjem že več dni trajajoči močni nalivi. Sovražnik je zaman poskušal, suniti v odmikanja naših čet. Odbili smo ga v srditih bojih.

V prostoru zapadno od Vjazme so se izjalovili vsi prodorni poskusi masiranih sovjetskih sil ob odločnem odporu nemških divizij, ki so pri tem odstrelile 70 oklopnjakov.

Od ostalih odsekov fronte poročajo le o krajevnem bojnem delovanju razen sovražnih napadov južno od Ladoškega jezera, ki so trajali ves dan.

V Črnem morju je neka italijanska podmornica, ki se bojuje na nemški strani dalje, potopila po brzih čolnih zavarovanega sovražnega iskalca min.

## ZRCALO ČASA

#-Panzergranadier-Division »Das Reich« je 14. septembra v veliki obrambni bitki na Vzhodu, ki se je začela 5. julija 1943, uničila 1500. sovražni oklopnjak. Pri tem skupnem uspehu je bil najbolj udeležen oklopnjaški polk, divizije z 800 odstrel.

Nov kontingent francoskih prostovoljcev za boj proti boljševizmu je v ponedeljek zapustil vojašnico v Versaillesu, da se poda na vzhodno fronto.

Odposlanstvo japonske nacionalistične zveze Kok usui Domei se je v terek zgledalo na nemškem veleposlanstvu in ob priliki Mussolinijeve osvoboditve izročilo veleposlanstvu zahvalno adresno. V njej izraža svoje občudovanje in veselje glede Führerjevega čina, ki je dokaz njegovega vzornega prijateljstva med dvema velikima možema in voditeljema njihovih narodov.

Novi vrhovni poveljnik fašistične milice generalni poročnik senator Ricci je naslovil na milico dnevno povelje, v katerem pravi med drugim, da ima ona skrbeti za vzdrževanje reda in ukreniti vse potrebno za zračno zaščito. Po potrebi mora odločno in dejavno poseči vmes.

»Kje je bil Mussolini, ko je bilo sklenjeno premirje, in kaj so ukrenili, da zagotovijo njegovo izročitev zapadnim silam?« To vprašanje bo, kakor javlja »Daily Express«, stavljal vladi v londonski spodnji zbornici poslanec major Lyons.

Pončni krogi v Kairu izjavljajo, da je sovjetska vlada zahtevala od grške in jugoslovanske vlade v pregnanstvu, ki sta sedaj bili v Kairu, naj se preselita v Moskvo. Tako poroča »Folkske Dagbladet« v nekem lastnem poročilu iz Kaira.

Harold L. Ickes, poverjenik za gorivo iz trdega lesa v Zedinjenih državah, je s poudarkom podčrtal nujno potrebo štedenja z gorivom. Po Ickesovem mnenju je v preteklem tednu daleč za pričakovani zaostala proizvodnja antracita in premoga.

Reuterjev dopisnik Ryerson označuje politične učinke zlasti na Balkanu kot brzokone znatne. Kljati osvoboditev Mussolinija ni le izredno držno podjetje, ampak kaže tudi, da se tistim, ki so lojalni napram Nemcem, povrne zvestoba za zvestobo.

Predsednik Roosevelt je imenoval sodnika vrhovnega kazenskega sodnega dvora Samuelja Rosemanna za svojega pravnega svetovalca. Pri tem se očitno nadeja, da mu bo njegov stari prijatelj Rosemann s svojimi preskušeni-mi židovskimi zvižavci pomagal iz zadrege.

»Nemci so nas imeli za norca«, pripomni politični sodruknik lista »Daily Herald«, ko zavzame svoje stališče glede Mussolinijeve osvoboditve, češ da je bilo podvzetje samo pomembna športna. Nas samih se pa loteva občutek neugodja, da so nas imeli za norca.

Severnoameriška vojaška komisija je bila poslana v Ekvador, kakor javlja Reuter iz Beogote v Kolumbiji, da poučuje ondoto armado. To je predvideno v dogovoru, ki sta ga v Washingtonu podpisala severnoameriški državni tajnik Cordell Hull in ekvadorski veleposlanik.

Rooseveltovo pismo s čestitkami zlonističnemu uduženju Židov v Columbiji izraža, kakor poroča »Exchange Telegraph«, zaupanja »da bo narod Zedinjenih držav tudi zanaprej podpiral stremiljenja, ustanoviti v Palestini židovsko nacionalno domovino.«

18 letnega britanskega rudarja Sydneja Pagea, zaradi čegar obsoje so angleški rudarji v revirju Nottinghamshire začeli stavkati, so po nalogu notranjega ministra v četrtek izpustili. Navzile temu stavka v tem revirju 15.000 rudarjev se naprej.

Po Indiji je sedaj tudi britanska Vzhodna Afrika pred lakoto. Po zadnjih poročilih so izjavili uradniki misionarjev, da so pojavi pomanjkanja že tako veliki, kot so bili pred veliko lakoto i. 1919.

Čungkingški dopisnik lista »Times« navaja v svojem listu, da obvladajo danes Japonci 90 odstotkov kitajskih železnic. Tudi trgovskega brodogovja je Japonska zasegla ali potopila do 90 odstotkov. Prejinja pota zračnega prometa so do 85 odstotkov v japonskih rokah in 50 odstotkov vseh brzojavnih in telefonskih linij kontrolira Japonska.

Notranja politična kriza v Boliviji je začasno odpravljena. Ministre, ki so zaradi debate v parlamentu zaradi stavke rudarjev odstopili, so nadomestili z drugimi.

Nek ameriški novinar izjavlja v svojem poročilu od fronte v Italiji, da je bila vojna v Afriki okrepčevalni dopust v primeri z bojem okrog Salerna.

Tri enote angleške vojne mornarice, dva rušilca in ena prevozna ladja, so prihajajoč iz Sredozemlja, pripile težko poškodovane v Gibraltar. Dvanajst trgovskih ladij in ena petrolejska ladja so že več dni v luči zaradi po-pravil.

Washingtonsko ministertvo mornarice objavlja, da je bilo izza 7. decembra 1941. leta izgubljenih 114 enot severnoameriške vojne mornarice. Od teh je bilo 88 potopljenih, 17 se jih mora smatrati za izgubljene in 9 jih je bilo uničenih, da ne bi bile ujete.

Severnoameriški podadmiral Jacob je zahteval od kongresa pol milijona mož za vojno mornarico, da se končno vendarle spravi severnoameriško brodogovje na stanje neke pripravljenosti na boj.

Verlag und Druck: NS-Gauverlag und Druckerol Kärnten, GmbH, Klagenfurt — Verlagsleiter Dr. Emil Heitjan (im Wehrdienst). — Hauptschriftleiter: Friedrich Horstmann. — Zurzeit ist Anzeigenliste Nr. 1 gültig.

## Sovjeti nimajo nobenih operativnih uspehov

Načrtljivi srditi boji v mostišču izkrcanih čet v Srednji Italiji

Oberkommando der Wehrmacht je dne 17. septembra objavilo:

V obrambni bitki, ki besni na Vzhodu že nad dva meseca, se Sovjetom kljub njihovi veliki številčni premoči nikjer ni posrečilo, raztrgati našo fronto in doseči operative uspehe. Tam, kjer so naše čete opustile kaj sveta, se je to zgodilo vedno po načrtih v polnem redu in z vzdrževanjem strnjene fronte. Na južnem in srednjem odseku vzhodne fronte, kjer je težišče sovražnih napadov, je v teku velikopotezno izravnanje fronte, s čimer smo pridobili nove rezerve.

V okviru tega odmikanja smo po načrtih izpraznili mesti Novorosijsk in Brjansk, ko smo popolnoma porušili vse važne naprave. Zahodno od Jelnje in južno od Belija smo odbili napade močnih sovjetskih sil, pri čemer je sovražnik imel težke zgube ljudi in posebno visoke zgube oklopnjakov. Posamezne vdore smo zajezili.

Tudi južno od Ladoškega jezera so ostali brez uspeha ves dan vrsteči se sovražni napadi.

Od ostale vzhodne fronte poročajo le o krajevnem bojevanju.

52. oddelek lovskih letalcev je na vzhodni fronti tudi izvojeval 7000. zračno zmago.

Srditi boji v sovražnem mostišču izkrcanih čet v Srednji Italiji še trajajo z nezmanjšano silo. Uspelo nam je, pri Salernu še bolj stisniti sovražno mostišče izkrcanja. V prostoru pri Eboliju, kjer se je sovražni odpor znatno ojačil, so naše čete uničile odrezane severnoameriške bojne skupine in pri tem pripeljale ujetnike in plen.

Sovražne padalske čete, ki so odskočile za hrbtom naše bojne fronte smo uničili.

Da razbremenimo svoje udarjene izkrcane čete, je sovražnik v južnem delu Salernskega zaliva vrgel nove sile na kopno. Hudi boji so tukaj v teku.

Zračno orožje je ponovno napadlo so-vražna zbiranja ladij. Pri tem sta bila neka velika vojna ladja in en rušilec z bombami tako težko zadeta, da se jih lahko smatra za uničena. Poškodovane so bile tudi številne druge ladje.

Oddelek nemških brzih čolnov, ki ga vodi Oberlautnant zur See Schmidt, je v Jadran-

# Tako se je končala Jugoslavija / Spisal Danilo Gregorić

Copyright 1943 by Wilhelm Goldmann Verlag in Leipzig

## Prvi del Država nastaja

Prvo poglavje

### Na razvalinah habsburške monarhije

Bil je meglen novembrski dan leta 1918. Nad bojišči Evrope je ležala strupena so para velikega evropskega uničevalnega boja. Od Severnega morja do Bospora, skozi vso Evropo počez v širokem pasu, segajoč v Azijo, ena sama krvava rana; rovi in utrdbe, žične ovire in lijaki granat, pripraviti križi vojaških grobov in kupi razvalin



Nikola Pašić (1846—1926), je leta 1881. ustanovil radikalno stranko. S krfako pogodbo iz leta 1917. je pripravil »kraljevino Srbov, Hrvatov in Slovencev«.

porušenih mest in vasi. Evropa izmzgana, oslabiljena, zvičajoča se v zadnjih krčih vojne agonije, že na potu k prehodu do težkih dogodkov, ki bi naj povedli našo staro celino preko Versaillesa in revolucij, preko socialnih in političnih homatij v vrtočlavo povojnih let, z vsem njihovim lažnim videzem in z vsi njihovo neizrečeno bedo.

Razpadla je bila neka država. Država, ki je bila obsegala sedemnajst narodov, razvrščena okrog starega cesarskega mesta Wienu, okrog prestola slabega zadnjega Karla. Nazaj so valovale razbite vojske c. in kr. armade, zavite v cunje, izstradane, zmečkane, okužene po duhu anarhije, navdane le še od ene žgoče želje: domov.

Od Jugovzhoda in Juga so se valile nekoč ščukastomodre množice ljudi: čez pokrajine monarhije. Zveze so bile razpadle, razpita je bila sleherna vez discipline in reda. Razuzdana krdela so hodila od vasi do vasi, od mesta do mesta. In te vasi in mesta, zedinjene nekoč pod črno-rumeno zastavo, s svojimi spomeniki Franca Jožefa, ulicami Radeckega, kipi cesarjev, so bile četam, ki so jih nekoč obsule s cveticami, sovražno zaprte.

Nepoznane barve so vihrale raz streh, vojaki milice z nepoznanimi kokardami na svojih tako znanih vojnih čepcah so zabranjevali svojim razcapanim, lačnim, zmučenim, na smrt utrujenim tovarišem vstop v naselbine.

Stara c. in kr. armada je bila razpadla, brezupno, brez rešitve. Dvojne so bile globoke, nepremostljive razpoke, ki so se odprle na njenem ranjenem telesu. Razpad je bil postavil narode monarhije enega proti drugemu. In rdeča kuga iz Vzhoda je bila prinesla razbrzdano anarhijo v krdela.

Že so vzplamtili med odredi, ki so nekoč složno korakali pod enim poveljstvom. mali boji. Boji obupanih, obupačjih. Naglo ekspanziji odredi, v katerih so bili naredniki od večeraj polkovniki, stotniki od večeraj generali, so se zbirali okrog narodnih svetov, ki so bili ustanovljeni v nekdanjih mestih monarhije.

V Ljubljani je bil ustanovljen narodni svet, v Zagrebu drugi, v Zadru tretji. Povsod so narodi na razvalinah monarhije sedaj vzeli stvar v svoje nevažene roke. V Zagrebu so se bili zbrali odposlanci vseh pokrajin jugoslovanskega sveta iz področja razpadle monarhije. Tukaj je bil ustanovljen skupen velik narodni svet kot centralni za Hrvatsko in Slavonijo, Dalmacijo in Slovenijo, Bosno in Hercegovino. Za predsednika je bil izvoljen vodja Slovencev dr. Koro-

šec, ki je bil leta in leta sedel v državnem zboru, za podpredsednika Hrvat dr. Pavelić in Srb Svetozar Pribičević. In dne 29. oktobra 1918. l. je narodni svet v slovesni seji skupno s hrvatskim deželnim zborom proglasil neodvisnost v mejah podonavške monarhije živčih Slovencev, Hrvatov in Srbov.

Pribičević je bil tisti, ki je stiliziral resolucijo, ki je bila sprejeta s tolikšnim navdušenjem. In hrvatski deželni zbor je so glasno sklenil sledeče:

1. »Vsi dosežani državopravni odnošaji in zveze med kraljevino Hrvatsko, Slovenijo in Dalmacijo na eni strani in kraljevino Ogrsko ter avstrijskim cesarstvom na drugi strani so razveljavljeni.

Zaradi tega se proglašajo za neveljavno zlasti ogrsko-hrvatska pogodba iz l. 1868., in ravnotako so neveljavne vse njene poznejše dopolnitve in revizije, tako da od danes naprej nimajo Dalmacija, Hrvatska in Slavonija niti pravno niti dejansko nobenih skupnih državnih poslov s kraljevino Ogrsko.

2. Dalmacija, Hrvatska, Slavonija z Re-



Kralj Aleksander I., rojen 1883. leta si je prizadeval dvigniti zunanje-politični položaj Jugoslavije. Pri državnem obisku je bil 9. oktobra 1943. l. umorjen v Marseillu.

ko se proglašajo za popolnoma neodvisno državo napram Avstriji in Ogrski in vstopijo v smislu modernih narodnostnih načel ter na podlagi narodne edinosti Slovencev.

Hrvatov in Srbov v skupno neodvisno državo Slovencev, Hrvatov in Srbov na celnem etnografskem ozemlju tega naroda ne ozi- raje se na kakršne koli teritorialne ali narodne meje, v katerih živi danes narod Slovencev Hrvatov in Srbov.

Splošna ustavotvorna skupščina celotnega zedinjenega naroda Srbov, Hrvatov in Slovencev bo s poprečno določeno kvalifikacijo večino glasov, ki popolnoma varuje proti vsaki sili nadpolovične večine končno- veljavno odločala tako o državni obliki kakor tudi o notranji izgradnji naše države.



Petar Živković, jugoslovanski general in državnik, rojen 1879. leta, je bil ministrski predsednik od 1929. do 1932. leta; koncem leta 1934. je postal minister vojske in mornarice.

ki bo osnovana na popolni enakopravnosti Slovencev, Hrvatov in Srbov.

Vladno oblast je vršil odbor narodnega sveta. Mlada država je obsegala samo bivša ozemlja avstrijskega in ogrskega dela dvojne monarhije. Za prvo nalogo so smatrali, pridobiti novi, še nekonsolidirani državni priznanje zmagovalskih držav in pripraviti ter povzročiti zedinjenje s kraljevino Srbijo in Črno goro. Tako silni antante kakor tudi srbski vladi, ki se je takrat nahajala na otoku Krfu, čeprav je srbska armada že davno zavzela njeno državo, so postali noto. Srbija je priznala vlado v Zagrebu, vlade zaveznikov pa tega niso storile.

In tako je prišlo do potovanja predsednika usrednega sveta dra. Korošca v Zene-

vo, kjer je hotel stopiti v stik tako z zastopniki antante kakor tudi s srbsko vlado.

Srbski ministrski predsednik Pašić ni bil vesel delovanju narodnega sveta v Zagrebu. Zanj je bila Srbija tista, ki se je bila bojevala proti Avstro-Ogrski in ki je sedaj imela rešiti jugoslovansko vprašanje raz svojega vidika. Srbija je bila edino legitimirana, zastopati interese Jugoslovancev na mirovni konferenci. In če je že kdo iz bivših avstrijskih pokrajin hotel sodelovati, se je moral pač prej vključiti v srbsko državo.

V Parizu so se bili takrat zbrali h konferenci v pričakovanju mirovne konference, drugi srbski politiki in Trumbić, predsednik jugoslovanskega odbora, ki so ga bili tvorili za časa vojne v Londonu emigrantje iz vseh jugoslovanskih dežel donavške monarhije. Pašić je zastopal svoje stalšče in zahteval, naj nastopi samo Srbija kot edini mednarodni faktor za vsa jugoslovanska ozemlja. Šele pozneje, ko je bilo opravljeno sedaj najvažnejše diplomatsko delo, bi se moglo urediti vprašanje skupne države.

Trumbić se je ostra obrnil proti takemu pojmovanju. Narodnemu svetu, ki mu je bil med tem poveril svoje zunanje-politično zastopstvo, ne pride nič na misel, da bi se takoj in brezpogojno odpovedal svoji suverenosti. Nasprotno, treba se bo že zadovoljiti s tem, da se je bila iz ostankov podonav-



Stepan Radić (1871—1928) je l. 1904. ustanovil hrvatsko kmečko stranko. Ko je bil umorjen, se je končala prva perioda srbsko-hrvatske sodelovanja.

ske monarhije tvorila nova država, ki ima svoje lastne vidike in lastne interese. Najprej se morajo sporazumno med Srbijo in zagrebško državo rešiti ustavna vprašanja bodočega sožitja. Potem bi lahko govorili naprej.

Skoro je bilo videti tako, kakor da se bo morala konferenca raziti, ne da bi kaj opravila. Tu je prišel od srbske strani po — po Miloradu Draškoviću — kompromisni predlog Zagreb naj pošlje osem zastopnikov in Srbija ravno toliko. Pašić je na to pristal, a se hotel o stvari še temeljito posvetovati s predsednikom narodnega sveta dr. Korošcem. In tako se je podal tudi Pašić s Trumbićem in drugimi v Zenevo, da bi z dr. Korošcem uredil vprašanje sodelovanja.

Hladen jesenski veter je zanašal težke deževne kaplje proti oknu sobe v ženskem hotelu National. Debeli oblaki dima so ležali nad konferenčno mizo. Nešteca odpadki cigarete v priprostih pepelnikih, debele aktivke, beležnice, zemljevidi so pokrivali mizo. Na ozki strani je sedel Pašić. Svojo dolgo belo brado preroka je naslonil na rob mize. Vedno znova je v zelo, staro roko gladil svilen omehke lasne brade, na katero negotovost je bil toli ponosen. Njegove pametne oči so bile uprte v dra. Korošca, ki se je usedel njemu nasproti. Korošec je govoril slovensko, pomešano z nekaj srbsčine. Govoril je počasi in živo, izbrano in mirno, ne da bi mu glas postal močnejši.

Čisto obrat, v temni obleki, z zlatoobrobjenim ščipalnikom je bil videti ravno takšen, kakršen bi na očeh moral biti katoliški prelat. Bil je veliko na dvoru, v Wienu, spovednik cesarice, dokler ni njegovo politično delovanje povzročilo nasprotje s cesarsko hišo. Kdor ga je slišal tako govoriti, prav postavnega in premišljenega, je mogel razumeti, da je v državnem zboru v Wienu imel nesporno vodstvo jugoslovanskih poslancev.

(Dalje prihodnjič)

## 4.41 milijonov nepismenih ljudi

Takšna je bila njihova kultura - Bivša Jugoslavija v pravi luči

Po zgledu drugih Angliji podložnih vlad je navedla tudi druga Simovičeva drhal v Belgradu, ko se je postavila med sovražnike Reicha in začela ščuvati na vojno, poleg drugih znanih gesel in sličnih public, da se čuti poklicano, braniti obstoj zapadne kulture proti nemštvi. Da bi se pri tem moral srbski narod boriti za nekaj, o čemer v svoji pretežni večini ni imel niti pojma, je lahko ugotovil vsak, ki je imel priliko videti te ljudi v njihovih razmerah prastanja. Kar se pa tiče te točke, se nobenemu Srbu ni bilo treba brigati za izid vojne kajti cesar človek nima, ne more zgubiti.

To stanje se pa nikakor ne sme razumeti tako, kakor da bi temu narodu nedostajal smisel za kulturno udejstvovanje vobče; temu se poleg drugega protivi že okoliščina, da so srbske pesmi, ki sta jih Herder in Goethe priobčila kulturnemu svetu, do najnovejše dobe zanimala narode. Uvaževati je pa tudi, da je srbstvo po dolgem gospostvu Turkov sploh šele po miru v Požarevcu (1718. l.) prišlo v stik z Avstrijo in po tej zahodno evropsko kulturo in da srbski jezik ni postal slovstveni jezik prej nego proti koncu 18. stoletja.

Vsekakor sta med tem minili dve stoletji, in če hočemo primerjati z našo zgodovino, moramo vzeti v ozir Nemčijo po 30 letni vojni. Takrat so bili vsi narodi naši: grobokopi, v naši opustošeni državi je skopnelo število bednega prebivalstva od 18 na 7 milijonov, opustošenje, ki ga tudi Turki ne bi mogli prekositi. To je bilo l. 1648. Če

uvažujemo, kaj vse se je pri nas storno do 1848. l., torej v 200 letih, opazimo stopenj, kaj so zamudili v Srbiji v daljšem razdobju zaradi oklevanja med nemškimi, sovjetskoruskimi in francosko-angleškimi vplivi in zaradi koruptnega gospodarstva, ki se je s tem razpaslo. To slabo gospodarstvo, zraven pa še zanemarjenje lastnega narodnega življa, ki so ga povzročila prej panslavistična, potem liberalna in nazadnje komunistična stremjenja višjih plasti, je dovedlo do tega, da je srbski narod vztrajal pri svoji zaostalosti, ki velja v prvi vrsti za zaničljivi pomen besede Balkan.

Seveda nam je znano, da se število nepismenih ljudi nikakor ne more vzeti kot edino merilo za višino prosvete in oblike kakšnega naroda. Da pa kljub temu izpričuje povprečno stanje prosvete. Raz tega vidika je pomembno, da je zadnje ljudsko štetje v bivši Jugoslaviji med osebami, stari nad 11 let, izkazalo okrog 4.41 milijonov nepismenih ljudi, torej natančno 14,6 odstotkov toliko starega prebivalstva. K temu pride še nekaj sto tisočev na pol nepismenih ljudi. Da je bil v tej državi z mnogimi narodi »samo« ta odstotek, mora vsakogar začuditi, ki je iz lastne skušnje poznal reči in videl, da so starejši častniki in črna majorja dali svoj podpis z odtisom palca. Če se natančneje pregledajo štetja v posameznih delih države, pa izhaja, da se

(Nadaljevanje na 7. strani.)

„Das Wort Treue hat einen ewigen Sinn im deutschen Herzen“

## Der Duce an das italienische Volk

„Wieder zu den Waffen greifen an der Seite Deutschlands und Japans“ — „Nur Blut kann eine solche schändliche Seite aus unserer Geschichte auslöschen“

Rom, 21. September. Der Duce sprach am Samstagabend über den italienischen Rundfunk zum italienischen Volk.

In seiner Ansprache erklärte der Duce:

„Schwarzhemden, Italiener, Italienerinnen! Nach einem langen Stillschweigen vernehmt ihr wiederum meine Stimme. Ich bin sicher, daß ihr sie kennen werdet, die Stimme, die euch so oft in schweren Zeiten zusammengerufen und mit euch die schönsten Tage des Vaterlandes gefeiert hat. Ich habe einige Zeit gewartet, bevor ich wieder vor euch getreten bin, denn ich brauchte eine Zeitspanne seelischer Zurückgezogenheit, bevor ich wieder vor die Welt trat, denn nach meiner Isolierung war es nötig, daß ich wieder mit der Welt Berührung fand. Der Rundfunk erlaubt keine langen Reden. Ich möchte mich auch nicht mit den Vorgängen allzulange befassen, sondern ich beginne gleich mit den Ereignissen des 25. Juli.

### Das unglaublichste Abenteuer

Es bereitete sich in meinem wahrlich an Abenteuern reichem Leben das unglaublichste Abenteuer vor. Die Unternehmung mit dem König dauerte 20 Minuten oder sogar weniger. Irgendeine Verständigung war unmöglich, denn er hatte seinen Entschluß schon vorgefaßt. Der Ausbruch der Krise stand unmittelbar bevor. Es ist schon im Kriege und im Frieden vorgekommen, daß ein Minister gehen mußte, daß ein General abgesetzt worden ist. Aber man hat noch nie gehört, daß man einen Mann, der seinem König über 20 Jahre in absoluter Treue gedient hat, auf der Treppe des Privathauses des Königs verhaften ließ, ihn zwang, einen Sanitätswagen zu besteigen unter dem Vorwand, ihn aus einer Verschwörung retten zu wollen, und in rasendem Tempo von einer zur anderen Kaserne verschleppte.

Ich hatte sofort den Eindruck, daß dieser Schutz in Wirklichkeit unsicher war. Dieser Eindruck wurde verstärkt, als ich von Rom nach Ponzas verschleppt wurde. Aus meinem Verdacht wurde Gewißheit, als ich von Ponzas zur Insel Maddalena übergeführt wurde und von Maddalena zum Gran Sasso, wo der festgesetzte Plan meiner Auslieferung an den Feind vorlag.

### Eine Probe deutscher Treue

Ich hatte aber das sichere Gefühl, daß, obgleich ich von den anderen jetzt abgeschnitten war, trotzdem sich der Führer für meine Person sorgte, noch mehr brüderlich als kameradschaftlich. Später schickte mir der Führer eine wunderbare Ausgabe der Werke Nietzsches. Das Wort Treue hat einen tiefen Sinn, ich möchte sagen ewigen Sinn im deutschen Herzen, das im allgemeinen widerspiegelt die geistige Welt der Deutschen. Ich war überzeugt, daß ich eine Probe davon erhalten würde.

In Kenntnis der Waffenstillstandsbedingungen hätte ich nicht den geringsten Zweifel hinsichtlich dessen, was sich im Artikel 12 der Bedingungen barg. Ein hoher Beamter sagte daß ich als Geisel festgehalten würde. Aber in der Nacht vom 11 zum 12. September ließ ich wissen, daß mich die Feinde nicht lebendig in ihre Hände bekommen würden.

### Muster deutscher Entschlußkraft

In der klaren Luft des Gebirges lag eine Stimmung der Erwartung. Es war gegen 14 Uhr, als ich den ersten Fallschirmspringer herunterkommen sah, und dann folgten die anderen, entschlossen, jeden Widerstand zu brechen. Die Mannschaften, die mich bewachten, sahen das ein und schossen nicht. Das alles spielte sich in fünf Minuten ab. Die Befreiung, die ganze Unternehmung war ein Muster der Organisation und der Entschlußkraft der Deutschen, das in der Geschichte denkwürdig bleiben wird. Mit der Zeit wird dies zur Legende werden.

Aber es ist eine Kleinigkeit gegenüber der entscheidlichen Tragödie, in die die demokratische Regierung am 25. Juli die italienische Nation gestürzt hat. Der unglaubliche Optimismus sogar der Faschisten hielt es nicht für möglich, daß die Regierung solch katastrophalen Plan gegenüber der Partei, dem Regime und der Nation selbst beschließen konnte.

Diese Maßnahmen, die nach dem 25. Juli getroffen wurden, bedeuteten ein Programm das darauf hinzielte, das Werk von 20 Jahren zu zerstören und 20 Jahre des Ruhmes auszulöschen, um die Erinnerung an die Schaffung eines Imperiums und einen Rang, wie ihn das Vaterland noch nie gehabt hatte, zu beseitigen. Heute, angesichts der Ruine des weiterreichenden Krieges, möchte man krampfhaft nach Möglichkeiten suchen, um die Form der Rechtfertigung zu finden für den, der die Verantwortung zu tragen hat. Die heute über die Partei bezehlenen, sind dieselben Nichtstuer, die bereits bei Beginn unseres Marsches versucht haben, den sozialen Fortschritt zu sabotieren und die nationalen und imperialen Erfolge zu verkleinern; während wir dagegen unsere Verantwortung voll auf uns nehmen wollen, wird die der anderen einer Prüfung unterzogen, indem wir mit der Verantwortlichkeit der obersten Spitze beginnen.

### Die Schuld des Hauses Savoyen

Der König, der sich entlarvt fühlt, aber nicht abgedankt hat, wie der größte Teil der Italiener erwartete, muß unmittelbar zur Verantwortung gezogen werden. Es war eine Dynastie, die während aller Zeitabschnitte des Krieges das Zentrum des Defaitismus und der antideutschen Propaganda dargestellt hat. Der Vorsichtige, aber doch manchmal Unvorsichtige machte sich alle Spekulationen zu eigen während der Erbe das Kommando der Südmareen übernahm, aber nie auf dem Schlachtfeld erschien. Ich bin überzeugt, daß das Haus Savoyen den Staatsstreich bis in jede Einzelheit ausgearbeitet vor bereitet und durchgeführt hat zusammen mit dem Komplizen Badoglio und seinen sämtlichen feigen Generalen und in Verbindung mit manchem verräterischen Angehörigen der Faschistischen Partei. Es kann

kein Zweifel bestehen, daß man ihn sofort nach meiner Verhaftung bevollmächtigt hat, über den Waffenstillstand zu verhandeln. Waffenstillstandsverhandlungen, die schon vor meiner Verhaftung eingeleitet waren zwischen dem Hause Savoyen und England.

Der König hat so in erbärmlichster Weise Deutschland verraten, ja sogar noch nach Unterzeichnung des Waffenstillstandes hat er gezeugnet, daß diese Unterhandlungen im Gange wären. Dabei war es gerade die Dynastie, die ich vor 20 Jahren vor dem Zusammenbruch gerettet habe.

### Anklage gegen die Verräter

Was die Waffenstillstandsbedingungen betrifft, die an sich hätten großzügig sein sollen, so waren sie die härtesten, die man sich vorstellen kann. Der König hatte weder gegen diese Bedingungen etwas einzuwenden, noch gegen die vorgesehene Auslieferung meiner Person an den Gegner. Lediglich aus Sorge um seine Krone hat er Italien in Chaos, Schande und Elend gestürzt. In allen Kontinenten vom Fernen Osten bis nach Amerika kennt man den Prevel des Hauses Savoyen. Auch die Feinde, die uns in diese schmachvolle Kapitulation hineingedrängt haben, verbergen nicht die Verachtung für uns.

Nach dieser Schande kann es von nun an dazu kommen, daß jeder Italiener auch in seinen privaten Angelegenheiten von den anderen verdächtigt wird. Wenn diese Dinge nur Rückwirkungen hätten auf die Gruppe der wirklich Verantwortlichen, so könnte man es hinnehmen, aber man muß sich hierüber klar sein, daß die Folgen der Schande jeden Italiener vom ersten bis zum letzten in Mitleidenschaft ziehen. Nachdem wir die Ehre verloren haben, haben wir auch alle Länder verloren, die wir während

dieses Krieges erworben hatten wie die Besitzungen im Adriatischen Meer, im Ionischen Meer, im Ägäischen Meer, in Südfrankreich und auf dem Balkan. Das Heer, das erniedrigt und im Stich gelassen worden ist, ist von heute auf morgen auseinandergefallen und von seinem eigenen Verbündeten unter dem Gelächter der Zivilbevölkerung entwaffnet worden, die auf soviel Schlachtfeldern mit ihrem deutschen Verbündeten tapfer gekämpft hatten. Auch auf den Heldenfriedhöfen Rußlands und der anderen Schlachtfelder, wo Deutsche und Italiener nebeneinander ruhen muß diese Schande empfunden werden. Die königlich italienische Marine, die während dieser 20jährigen Aufbauarbeit geschaffen worden ist, wurde nach Malta ausgeliefert, jener Insel, die ein Eckpfeiler des englischen Imperialismus im Mittelmeer war und eine ständige Bedrohung für die italienischen Lebensinteressen darstellte. Nur die Luftwaffe hat einen wesentlichen Teil ihres Materials retten können, aber praktisch besitzt sie keine Einsatzkraft mehr.

Das sind die Verantwortlichkeiten, die auch in der letzten Rede des Führers aufgezeigt und belegt worden sind und die auch den Verrat Badoglios unterstreichen, der noch nach der Kapitulation die großen und kleinen Städte Mittel- und Südtaliens bombardieren ließ, um die Deutschen hinter das Licht zu führen.

### Die Monarchie verriet den Faschismus

Es ist nicht der Faschismus gewesen, der die Monarchie verraten hat, sondern die Monarchie hat den Faschismus verraten. Dieser Verrat hat es mit sich gebracht, daß niemand im italienischen Volk mehr der Monarchie glauben kann. Immerhin ist dabei die Einheit des italienischen Volkes nicht zugrunde gegangen. Wenn die Monarchie ihren historischen Aufgaben nicht gerecht wird, verliert sie jede Daseinsberechtigung. Die Grundtendenzen Italiens waren ohnehin immer mehr republikanisch als monarchistisch und bis zur Zeit der italienischen Einigung war es eine republikanische Vereinigung, die gegen die italienischen Monarchien gekämpft hat, die meistens ausländische Monarchien waren — jene Bewegung, die von dem großen Mazzini geführt worden ist.

Der Staat, den wir neu errichten wollen, soll national und sozial im wahrsten Sinne des Wortes sein, ein faschistischer Staat im Sinne seiner Anfangszeit.

### Vier Punkte des Wiederaufbaues

In Erwartung, daß unsere Bewegung unwiderstehlich sein wird, wollen wir folgende Forderungen erheben:

Punkt 1: Wieder zu den Waffen greifen an der Seite Deutschlands, Japans und der anderen Verbündeten. Nur Blut kann eine solche schändliche Seite aus der Geschichte unseres Vaterlandes auslöschen.

Punkt 2: Sofortiger Wiederaufbau der Armee, die sich um den Kern der Miliz schart. Nur wer die Waffe trägt und für seinen Glauben kämpft, kann siegen.

Punkt 3: Beseitigung der Verräter insbesondere derjenigen, die am 25. Juli sich zur neuen Regierung bekannt haben und damit in die Reihen des Feindes übergewechselt sind.

Punkt 4: Beseitigung der Plutokratie und Errichtung einer sozialen Basis, auf der sich der Staat aufbauen kann, gestützt durch die Arbeit seiner Bürger.

Schwarzhemden und ihr treuen Anhänger in ganz Italien! Ich rufe euch erneut an die Arbeit und zu den Waffen. Die Freude des Gegners über die Kapitulation Italiens bedeutet nicht, daß sie den Sieg bereits in der Hand hätten, um so weniger, als unsere Verbündeten Deutschland und Japan bis zum Endsieg weiterkämpfen werden und niemals an eine Kapitulation denken.

Ihr Schwarzhemden, stellt eure Bataillone von neuem auf, die so heldenhafte Taten vollbracht haben. Ihr Jungfaschisten reißt euch ein in die Divisionen, die bei Bir el Gobi so heldenhaft gekämpft haben, ihr faschistische Frauen, nehmt wieder die moralische und materielle Unterstützung für unser Volk auf, die es notwendig hat. Bauern, Arbeiter und Handwerker, der Staat, der aus diesem Kampfe hervorgeht, wird euer Staat sein, verteidigt ihn, auf daß niemand ihn wieder in Gefahr bringen kann. Unser Mut, unser Glaube und unser Wille wird Italien eine neue Zukunft geben, seine Lebensmöglichkeiten und seinen Platz an der Sonne. Macht uns diese Hoffnung zu einer felsenfesten Gewißheit. Es lebe Italien, es lebe die neue faschistische Republikanische Partei.

## Heftige Angriffe der Sowjets abgeschlagen

Vergebliche britische Angriffe im Raum von Salerno-Sardinien ungestört geräumt  
Kusarenstreich unserer Kriegsmarine in einem westadriatischen Hafen

Aus dem Führerhauptquartier, 20. September. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Gegen unsere Front vom Asowmeer bis nördlich Smolensk führte der Feind heftige Angriffe, die von unseren Truppen zusammen mit starken Verbänden der Luftwaffe abgeschlagen oder aufgefangen wurden. Dabei gelang es, mehrere durchgestoßene feindliche Kampfgruppen durch sofort angesetzte Gegenangriffe zu vernichten.

Von der übrigen Ostfront wird nur lebhaft örtliche Kampfaktivität gemeldet.

Im Raume von Salerno griffen britische Kräfte unsere Stellungen vergeblich an. Weiter östlich folgt der Feind unseren Bewegungen nur zögernd. Vor der Küste wurde ein feindliches Schnellboot durch Flakfeuer versenkt. Jagd- und schnelle Kampfflug-

zeuge vernichteten 24 feindliche Flugzeuge.

Deutsche Truppen haben die Insel Sardinien befehlsgemäß und vom Feinde ungestört geräumt. Nur Truppen des Verräters Badoglio folgten in respektvoller Entfernung den Bewegungen der eigenen Verbände zu den Verladehäfen. Erst gegen die allerletzten Nachtrupps wagten sie vereinzelt das Feuer zu eröffnen.

Eine kleine Einheit der Kriegsmarine besetzte vor einigen Tagen in entschlossenem Zupacken einen westadriatischen Hafen, stellte dort eine größere Anzahl von Kriegs- und Handelsschiffen sicher und nahm 4000 Soldaten des Badoglio-Heeres mit dem Befehlshaber und mehreren höheren Staboffizieren gefangen. In der Zitadelle der Stadt wurden große Waffen- und Munitionsbestände erbeutet.

## Heikles „Mißverständnis um die zweite Front“

Schwere Vorwürfe Moskaus gegen merkwürdige Falschmeldungen Citrines

Stockholm, 21. September. Der britische Gewerkschaftskongreß erteilt jetzt seine Antwort auf die von der Sowjetpresse verbreitete Nachricht nach der der Generalsekretär des Kongresses Sir Walter Citrine, den Kongreß durch seine Rede über die zweite Front am vergangenen Freitag irreführt haben sollte.

Eine aus London von der sowjetischen Agentur verfaßte Depesche lautete: Citrine gab dem Kongreß bekannt, daß eine amerikanische Flotte sich bei Genua befindet und daß große kombinierte Operationen zwischen Boulogne und Dünkirchen im Gange wären und zwar Seegefechte und Landungen.

Als der Kongreß diese Nachricht hörte, die die von den anglo-amerikanischen Streitkräften durchgeführten Manöver als militärische Operationen erscheinen ließ, entschied sich eine gewisse Anzahl von Abgeordneten der Gewerkschaften dahin, daß es nun nicht mehr nötig sei, eine zweite Front zu fordern. So wurde ein Zusatzantrag, der die Dringlichkeit der Eröffnung einer zweiten Front unterstreichen

sollte, fallen gelassen. Am folgenden Tage erklärte Citrine, er habe aus mehreren Quellen „unzutreffende Nachrichten erhalten“.

Ein Beamter des Gewerkschaftskongresses versucht das „Mißverständnis“ aufzuklären und gab einem Reutervertreter dazu folgende Erklärung ab:

„Es ist bedauerlich, daß die sowjetische Presse fast eine Woche später eine derart trümmliche Geschichte wiederholt. Den Abgeordneten des Kongresses wurde von Sir Walter Citrine im Namen des Generalrates eine umfassende Erklärung gegeben und es wäre besser gewesen, wenn die Sowjetpresse ihre Leser von der Tatsache unterrichtet hätte, daß der Kongreß, nachdem er diese Erklärung angehört hatte, sie mit Ausnahme von drei Mitgliedern einstimmig annahm und durch seine Abstimmung sein Vertrauen in den Generalrat und den Generalsekretär zum Ausdruck brachte. Die Andeutung, daß die Abstimmung über die zweite Front mit unredlichen Mitteln erreicht worden sei, ist so absurd, daß sie nicht kommentiert zu werden braucht.“

## Zweiter Luftangriff auf Pariser Wohnviertel

Bisher über 200 Tote und 450 Verletzte — Steigende Empörung der Bevölkerung

Paris, 21. Sept. (Eigenbericht.) Am Mittwochabend griffen die Anglo-Amerikaner erneut Paris an. 200 Tote und rund 450 Verletzte sind bis jetzt die Bilanz. Wahrscheinlich finden sich weitere Opfer unter den Trümmern, die noch nicht ausgegraben werden konnten. Wieder wurde die Pariser Innenstadt schwer getroffen. Es ist das zweite Mal, daß der Bombenterror bis ins Stadtinnere vordrang. Das erste Mal war es am 4. Jahrestag der Kriegserklärung. Gleichzeitig wurden auch die westlichen Vororte wahllos bombardiert. Im Grunde besteht kein Unterschied zwischen der Wirkung des Bombenterrors in den Vororten und in der Innenstadt, denn bekanntlich sind die Pariser Vororte sehr dicht besiedelt, vor allem von Arbeiterfamilien. Die Zahl der Opfer in den Vororten dürfte nicht geringer sein als in der Innenstadt. Aber die Pariser machen doch einen Unterschied, denn sie glauben, die Pariser Innenstadt mit ihren weltberühmten Kunstdenkmälern bedeute in den Augen der zivilisierten Welt außerordentlich viel. Es ist darum lange Zeit für unmöglich gehalten worden, daß die Anglo-Amerikaner auch ins Pariser Stadtgebiet Bomben werfen, bis dann am 3. September dieser Glaube als Illusion entlarvt wurde. Und von diesem Tag an scheinen die Anglo-Amerikaner, wie sich am Mittwoch zeigte, keinen Unterschied mehr zwischen Paris und seiner Bannmeile zu machen.

Wieder wurden wie nicht anders zu erwarten, Kirchen, Schulen, Krankenhäuser und ein Stadion getroffen. Es handelt sich dabei um das Stadion, das den Namen Coubertins trägt, des Begründers der olympischen Spiele. Es wurde völlig vernichtet.

Auch bei diesem Terrorangriff können die Anglo-Amerikaner nicht behaupten, die Sicht sei ungünstig gewesen, denn das Verbrechen wurde in den Nachmittagsstunden eines strahlend hellen Tages begangen. Jedes einzelne Flugzeug war am wolkenlosen Himmel zu erkennen. Sieben Bomber wurden abgeschossen. Man sah jeden einzelnen in Flammen aufgehen oder zerbrechen und man sah, wie die Piloten herausstürzten oder sich durch Fallschirmsprung retteten. Trotz der guten Sicht wurden Tausende von Wohnhäusern sinnlos in Schutthaufen verwandelt.

Eines wurde durch den Terror auf Paris erreicht, das ist jetzt deutlich erkennbar geworden. Während sich bisher die Bürger der Innenstadt sicher fühlten, weil die Bomben ja doch nur auf die Bannmeile niedergingen, so läßt sich jetzt deutlich Wut und Empörung unter der Pariser Bevölkerung feststellen. Von den Leuten, die trotz aller Warnung noch auf den Straßen oder in den Hauseingängen blieben, wurde vielfach jeder Abschuß mit „Bravo“ begrüßt. Das ist für Paris tatsächlich etwas Neues. Nicht, daß die

Anglo-Amerikaner bisher noch bemerkenswert viel Sympathie genossen. Das läßt sich wirklich nicht behaupten. Aber von jetzt an scheinen sich die Stimmen, die die Vernichtung der Bombenterroristen wollen, laut und offen hervorzuwagen. Das zeigt wohlfeil den überall feststellbaren Stimmungsumschwung in Paris an.

### Japans Flotte erwartet den Feind

Schanghai, 21. September. Nach einer Erklärung des Kapitäns Matsushima, des Chefs der Presseabteilung der japanischen Flotte in den chinesischen Gewässern, erwartet man in Tokio im Hinblick auf die dauernden Seegefechte auf dem Mittelmeerkriegsschauplatz, daß die britische Flotte in den Indischen Ozean gebracht wird. Die japanische Flotte sei jedoch darauf vorbereitet, so betonte Kapitän Matsushima, den Feind jederzeit gleichgültig an welchem Ort zu treffen und warte darauf, die Versenkung des „Price of Wales“ und der „Repulse“ und den historischen Sieg an der malaisischen Küste zu wiederholen. Es entspreche nicht der Tradition der japanischen Flotte, auf das Nichterscheinen des Feindes zu rechnen.

Kapitän Matsushima faßte die Lage dahin zusammen, daß der Wechsel der Lage in Italien sich zugunsten Deutschlands und Japans entwickle und beide Völker im Glauben an den Endsieg bestärke.

### Noch engere militärische Zusammenarbeit

Hsinking, 21. Sept. Die Zeitung „Manschuria Daily News“ begrüßt die gemeinsame Erklärung Tokios und Berlins, wonach durch den Treubruch Badoglios in keiner Weise der Dreierpakt berührt werde. Die Erklärung sei eine zeitgemäße Bestätigung einer bestehenden Tatsache und betone die Notwendigkeit einer immer engeren militärischen Zusammenarbeit zwischen Japan und Deutschland, die jetzt die Hauptstützen des Dreierbundes bilden. Japan und Deutschland würden alle Stürme überstehen und den Endsieg erringen.

### Vor feindlichen Angriffen in Burma

Tokio, 21. Sept. Die Regenzeit dürfte in Burma in diesem Jahr nach hier vorliegenden Berichten etwa einen Monat früher als sonst, also bereits Ende September, vorüber sein. Es wird hier allgemein angenommen, daß das Grenzgebiet zwischen Burma und Indien dann stärker als bisher eine militärische Bedeutung gewinnen wird. Man müsse zweifellos mit einer Offensive des Gegners von Indien her rechnen.

Wie „Asahi Schimbun“ meldet, deuten jedenfalls alle Anzeichen dahin, daß der Gegner entsprechende Vorbereitungen trifft.

Japanische militärische Kreise wahren gegenüber diesen Vorgängen in Burma völliges Stillschweigen. Nur der Armeesprecher erklärte vor einiger Zeit, daß Japan vorbereitet sei, um allen Aktionen des Feindes erfolgreich zu begegnen.

### Eine Sondermission Ibn Sauds

Bern, 21. Sept. Wie aus Kairo gemeldet wird, soll Ibn Saud der König von Saudi-Arabien, die Absicht haben, eine diplomatische Sondermission nach Washington und London zu senden. Er hat mit dieser Aufgabe wiederum seinen zweiten Sohn, Emir Faisal, betraut, den Dr. Wahba der frühere Gesandte Saudi-Arabiens in London, begleiten wird. Man nimmt an, daß in Washington und London die panarabischen Pläne sowie die Zukunft Palästinas besprochen werden sollen. Faisal soll noch vor Jahresende wieder in seine Heimat zurückkehren.

### 100 Millionen türkische Pfund zusätzlich

Ankara, 21. September. Die große türkische Nationalversammlung trat am Mittwoch zusammen. Als Zusatz-Budget für das Kriegsministerium wurden 100 Millionen türkische Pfund bewilligt. Ferner wurde über den Kauf der sich in türkischen Häfen befindlichen französischen Schiffe gesprochen. Am Freitag wird sich das Parlament wieder versammeln.

# Der Griff nach Panama /

Wie einst die USA in den Besitz der Kanal-Zone kamen  
Von Dr. Horst Küstner

## Kritische Lage

Man setzte den Schlag gegen Kolumbien auf den 4. November fest.

Zwei Tage vorher, kurz vor Sonnenuntergang, ging tatsächlich das amerikanische Kriegsschiff im Hafen von Colon vor Anker, angeblich, um Kohlen aufzunehmen. Wenige Stunden später traf das kolumbianische Kanonenboot »Cartagena« ein und landete sofort die fünfhundert Soldaten.

Während die Verschwörer mit bleichen Gesichtern nach Luft rangen und sich an den Hals griffen, um zu fühlen, ob sie noch ihren Kopf hatten, beobachtete der Franzose die Vorgänge mit Kaltblütigkeit.

Er wollte, wenn irgend möglich, Blutvergießen vermeiden. Wie konnte das geschehen? Er sann nach. Kurze Zeit darauf tuschelte er mit den leitenden Herren der Panama-Eisenbahn-Gesellschaft. Sie waren Bürger der Vereinigten Staaten. Ihnen konnte nichts geschehen, sie konnten also etwas wagen!

Ein verwegener Handstreich, wie ihn die Geschichte Mittelamerikas noch nicht erlebt hatte, wurde zwischen Mitternacht und Morgen bei einigen Flaschen Wein ausgeheckt.

## IV.

### Staatsstreich — mit nur einem Toten

Kaum war die Sonne aufgegangen, als sich auch schon die Direktoren der Bahngesellschaft zu den Quartieren der kolumbianischen Truppen begaben und die Offiziere zu einem offiziellen Empfang nach Panama-City einluden. Sonderwagen stünden schon bereit. Die Mannschaft solle in einem zweiten Zug folgen.

Zugleich entschuldigten sich die Ratsherren von Colon, daß man am gestrigen Abend die Soldaten nicht so begrüßt hatte, wie es ihnen zugekommen wäre, und man sie vorerst in öffentlichen Gebäuden, in Ämtern und Schulen, notdürftig hätte unterbringen müssen. Man würde sofort für bessere Unterkünfte sorgen. In der Nacht wäre es nicht möglich gewesen.

Die Kolumbianer, die mit einer feindseligen Haltung gerechnet hatten, waren über diese Freundlichkeit erstaunt. Sie fühlten sich geehrt und dankten verbindlich für die Einladung und das Entgegenkommen.

### Verhängnisvolle Festfahrt!

Wenige Stunden später führen die Offiziere, nachdem man sie noch in Colon auf beste bewirtet hatte, in fröhlicher Stimmung nach Panama-City, dessen Magistrat man rasch verständigt hatte, und der nun in aller Eile einen Empfang vorbereitet.

Man zimmerte aus alten Brettern ein paar Säulen zusammen, strich sie mit den kolumbianischen Farben an und umwand sie mit bunten Girlanden. Dann eilten alle angesehenen Bürger, festlich gekleidet, zum Bahnhof. Sie waren dort kaum eingetroffen, als auch schon der Zug einfuhr.

Unter den Klängen einer Kapelle schritten die Offiziere, begleitet von den Oberhäuptern der Stadt, durch die in Flaggenschmuck prangenden Straßen zum Rathaus, wo ihnen ein kräftiger Willkommentrunk kredenzt wurde.

Indessen rieb sich der in Colon gebliebene, mit allen Wässern gewaschene Buneau-Varilla vergnügt die Hände. Auch diese List wäre ihm geglückt! Arglos waren die Offiziere in die Falle gegangen, die er gestellt hatte. Man hatte sie von ihren Truppen getrennt, denn als diese nun in dem zweiten Zug nachfahren wollten, zeigten die Bahnbeamten plötzlich bestürzte Gesichter. Es war keine Lokomotive da, und als man schließlich eine alte Maschine aus einem Schuppen holte und sie unter Dampf setzte, versagte der Antrieb. So sehr man sich vor den Augen der auf dem Bahn-

hof wartenden Soldaten bemühte, den Grund des Versagens zu finden und ihn zu beseitigen, es war vergeblich. Alles Hämmern, alles Anziehen oder Lockern von Schrauben half nichts. Die Räder bewegten sich nicht vom Fleck.

Schließlich fingen die Kolumbianer an, mißtrauisch zu werden. Sie ahnten, daß ihnen ein übler Streich gespielt worden war. Sie fluchten und drohten, Gewaltmaßnahmen zu ergreifen. Aber sie wagten es doch nicht, energisch vorzugehen. Sie scheuten die Verantwortung. Ihnen fehlte die Führung.

Nach langem Hin und Her verlangten sie eine telefonische Verbindung mit ihren Vorgesetzten in Panama-City. Bereitwillig bemühte man sich, sie herzustellen. Aber das Mißgeschick schien die Ratiösen weiterhin zu verfolgen. Es mußte eine Störung in der Leitung sein. Es meldete sich niemand.

Nun griffen die Soldaten zu den Waffen. Es stand jetzt für sie außer Zweifel, daß man sie überrumpelt hatte!

### USA-Kriegsschiff »Nashville« greift ein

Da landete plötzlich der Kommandant der »Nashville« eine Abteilung Marinesoldaten. Tat er es auf eigene Verantwortung oder hatte er indessen eine geheime Ordre erhalten? Man weiß es nicht. Jedenfalls fühlte er sich mit einem Male berufen, als »Unparteilicher« einzugreifen und für Aufrechterhaltung von Ruhe und Ordnung zu sorgen, denn die Direktoren der Bahngesellschaft waren ja Bürger der Vereinigten Staaten und mußten »geschützt« werden!

Diese Maßnahme rief bei den Kolumbianern neue Verwirrung hervor. Sie eilten vom Bahnhof zurück zum Hafen, um sich mit der Besatzung ihres Kanonenbootes ins Einvernehmen zu setzen.

# Lieder, aus dem Kampf geboren / Vom »Prinz-Eugen« bis zum »England-Lied«

Wenn wir heute immer wieder die zahlreichen Soldatenlieder hören, die sich so schnell unsere Herzen erobert haben, so fragen wir uns, wie diese Weisen, die den Tritt der marschierenden Truppe beflügeln, wohl entstanden sein mögen. Die wenigsten wurden am Schreibtisch oder am Klavier gedichtet und komponiert. Vielmehr wurden sie zumeist unter dem Eindruck des Soldatenlebens geschaffen, und vielfach sind die Soldaten selbst ihre Komponisten und Textdichter. Wir wissen, daß beispielsweise der Marsch »Wir fahren gegen England« angesichts unserer überwältigenden Seesiege anlässlich der Torpedierung der »Courageuse« und »Royal Oake« entstanden ist und daß der »Badenweiler Marsch« mitten im Kampfgetümmel unter dem Donner der Geschütze von Georg Fürst komponiert wurde. Ganz ähnlich verhält es sich auch bei den älteren Soldatenweisen und Vaterlandsliedern, die sich heute noch bei uns größter Beliebtheit erfreuen.

Das berühmte Lied vom »Prinzen Eugen« wurde, was seinen Text anbelangt, von einem einfachen Soldaten erdacht, der unter Prinz Eugen die Schlacht bei Belgrad im Jahre 1717 mitgemacht hatte. Der Verfasser verwendete dabei eine bereits in den Türkenkämpfen um 1680 entstandene Melodie. Im Jahre 1840, als Frankreich wieder einmal Ansprüche auf das linke Rheinufer erhob, dichtete Max Schneckenburger seine »Wacht am Rheine«, ohne zunächst mit diesen leidenschaftlichen Versen einen besonderen Erfolg zu erzielen. Erst 15 Jahre später entstand die Melodie zu diesem Gedicht, die von dem Krefelder Chordirigenten Karl Wilhelm stammt. Gleichwohl mußte erst 1870 der Krieg gegen Frankreich aus-

Aber auch die Offiziere dieses Schiffes waren nach Panama-City gefahren, und die an Deck gebliebene Mannschaft wußte gleichfalls nicht, wie sie sich verhalten sollte.

Man gab einen Schuß auf die Stadt ab, einen einzigen Schuß, der einen chinesischen Kuli tötete, aber sonst keinen Schaden anrichtete. Zu einem weiteren Bombardement hatte man keinen Mut, zumal kurz darauf die Nachricht eintraf, daß man die Offiziere als Geiseln festgenommen habe.

### 50 Dollar Handgeld für die »Befreier«

Die Verschwörer hatten vierundzwanzig Stunden vor der vereinbarten Zeit losgeschlagen. In den Straßen von Panama-City war es plötzlich zu einer wüsten Schießerei gekommen. Obgleich kein Feind zu sehen war, und als die pokullerenden »Gäste« erstaunt von den Sitzen aufstiegen, sahen sie sich von den bewaffneten Feuerwehrlenten umringt, die die Herren jäh als Gefangene abführten.

Am nächsten Morgen veröffentlichte der einstweilige Präsident des unabhängigen Panama-Staates folgenden Aufruf: »Die Welt blickt voll Bewunderung auf unseren Heldenmut. Gestern waren wir noch Sklaven Kolumbiens. Heute sind wir frei!«

Buneau-Varilla hatte erreicht, was er wollte. Die »Revolution« war geglückt, und klang in einem Abzug der fünfhundert Kolumbianer aus. Dem Chinesen, dem einzigen Opfer, das der Staatsstreich gefordert hatte, wurde ein prunkvolles Begräbnis zuteil. Man bettete ihn unter militärischen Ehren zur letzten Ruhe. Den übrigen »Heldens« zahlte der Präsident für den Mut, den sie an den Tag gelegt hatten, klingendes Gold im Werte von je fünfzig Dollar aus. Warum sollte er nichts im Hinblick auf die Millionen, die die Vereinigten Staaten in Aussicht gestellt hatten, so großzügig sein? Er konnte ja nicht wissen, daß auch er und sein junger Staat betrogen werden sollte!

(Schluß folgt)

brechen, damit das im Verborgenen blühende Lied den Weg ins Volk fand.

Eigenartig ist die Entstehungsgeschichte des Deutschland-Liedes, dessen Melodie bekanntlich von Joseph Haydn stammt. Freilich lag diesem 1797 entstandenen Lied zunächst der Text »Gott erhalte Franz den Kaiser« zugrunde. 1841 schrieb Hoffmann von Fallersleben, beeindruckt von einem Besuch auf Helgoland, das Gedicht »Deutschland, Deutschland über alles«. Der Verleger des Dichters ließ die Verse zusammen mit der Melodie Joseph Haydns drucken, und es wurde aus diesem »Deutschland-Lied« ein Erfolg, der alle Erwartungen übertraf. Ein vielgesungenes Soldatenlied war im Weltkrieg der »Argonner Walde«, das zwei Soldaten, ein Unteroffizier und ein Hornist, beim einsamen Wache stehen an der Front erdachten. Sie schrieben ihre Schöpfung auf die Blätter eines kleinen Tagebuches, und von hier aus fand sie den Weg zu allen Militärkapellen. Ähnlich verhält es sich mit dem »Fliegermarsch der Legion Condore«, der unter dem Eindruck kriegerischen Erlebens während des vergangenen Bürgerkrieges in Spanien entstanden ist. Der Verfasser, Oberleutnant Schlecht, erdachte die Verse »Wir sind deutsche Legionäre« und piffte sich eine passende Melodie dazu, die er jedoch, des Notenschreibens unkundig, nicht zu Papier bringen konnte. Erst später fand sich in der Person des Stabmusikmeisters Teichmann der erfahrene Musiker, der die ihm vorgepiffene Melodie in Noten setzte und die Instrumentation dazu schaffen konnte, sodaß der Marsch der Legion Condor dann von sämtlichen nationalen Militärmusikgruppen gespielt wurde und schließlich auch den Weg nach Deutschland fand.

fangen und niemand konnte sagen, woher er gekommen war. So legten sie das Blatt auf sein stilles Herz und gaben es ihm mit in die Ruhe, die ihn empfangen hatte, und der ewige Schoß der Mutter nahm ihn auf, ihn wieder zu gebären, wenn die Seligkeit nahe ist.

Irgendwo in einer kleinen Stadt des weiten rumänischen Landes steht eine einsame Frau am Fenster und sieht dem Aufblühen der Sterne zu. Und als dann einer sinkt in langer silberner Spur, seufzt sie und denkt an den Sohn, den ihr der erste große Krieg genommen hat. Und dann denkt sie an einen Soldaten, dessen Namen und Adresse ihr ein Zufall bescherte, und denkt, was er wohl tun mag und ob er den Brief erhielt, den sie ihm schrieb?

Übersetzung aus dem Rumänischen: Dietrich Kfir Fischer

## Aus dem Anekdotenschatz

Professor Piccard, der weltbekannte Stratosphärenforscher, soll, wie alle Professoren, überaus zerstreut sein. Eines Tages folgte er der Einladung seines Freundes, der ein Landhaus besitzt, und fuhr einige Tage zu ihm.

Professor Piccard kam mit einer schweren Erkältung an. Er hustete und nieste ununterbrochen. Auf Befragen erklärte er seinen Gastgeber, daß er sich diese Erkältung auf der Bahnfahrt geholt habe.

»Das Fenster des Abteiles, in dem ich fuhr«, erklärte der Professor, »war nämlich zerbrochen und der Wind piffte mir direkt ins Gesicht.«

»Da hätten Sie aber doch den Platz mit jemand, der gegen Wind und Kälte nicht so empfindlich ist wie Sie, tauschen können«, entgegnete sein Bekannter.

»Das war einfach unmöglich«, meinte der Professor, »wie sollte ich denn den Platz tauschen, wo ich doch ganz allein im Abteil fuhr!«

# Unser SCHATZKÄSTLEIN

Arthur Schopenhauer

## Die wahren Güter des Lebens

Wie der Arbeiter, welcher ein Gebäude aufzuführen hilft, den Plan des Ganzen entweder nicht kennt, oder doch nicht immer gegenwärtig hat, so verhält der Mensch, indem er die einzelnen Tage und Stunden seines Lebens abspinnt, sich zum Ganzen seines Lebenslaufes und des Charakters desselben. Je würdiger, bedeutender, planvoller und individueller dieser ist, desto mehr ist es nötig und wohltätig, daß der verkleinerte Grundriß desselben, der Plan, ihm bisweilen vor die Augen komme. Freilich gehört auch dazu, daß er einen kleinen Anfang in der Selbsterkenntnis gemacht habe, also wisse, was er eigentlich, hauptsächlich und vor allem ändern will, was also für sein Glück das Wesentlichste ist, sodann was die zweite und dritte Stelle nach diesem einnimmt; wie auch, daß er erkenne, welches, im Ganzen, sein Beruf, seine Rolle und sein Verhältnis zur Welt sei. Ist nun dieses bedeutender Art, so wird der Anblick des Planes seines Lebens, in verjüngtem Maßstabe, ihm mehr als irgend etwas stärken, aufrichten, erheben, zur Tätigkeit ermuntern und von Abwegen zurückhalten.

Die bürgerliche Ehre besteht in der Voraussetzung, daß wir die Rechte eines jeden unbedingt achten und daher uns nie ungerechter oder gesetzlich unerlaubter Mittel zu unserem Vorteil bedienen werden. Sie ist die Bedingung zur Teilnahme an allem friedlichen Verkehr. Ihre Geltung erstreckt sich über alle Stände, ohne Unterschied, sogar die allerhöchsten nicht ausgenommen: kein Mensch kann ihrer entraten und ist es mit ihr eine gar ernsthafte Sache, die jeder sich hüten soll leicht zu nehmen. Wer Treu und Glauben bricht, hat Treu und Glauben verloren, auf immer, was er auch tun und wer er auch sein mag; die bitteren Früchte, welche dieser Verlust mit sich bringt, werden nicht ausbleiben.

Der Morgen ist die rechte Zeit zu allen Leistungen ohne Ausnahme, sowohl den geistigen wie den körperlichen. Denn der Morgen ist die Jugend des Tages: alles ist heiter, frisch und leicht; wir fühlen uns kräftig und haben alle unsere Fähigkeiten zu völliger Disposition. Man soll ihn nicht durch spätes Aufstehen verkürzen, noch auch an unwürdige Beschäftigungen oder Gespräche verschwenden, sondern ihn als die Quintessenz des Lebens betrachten und gewissermaßen heilig halten.

Die Güter, auf welche Anspruch zu machen einem Menschen nie in den Sinn gekommen ist, entbehrt er durchaus nicht, sondern ist auch ohne sie völlig zufrieden; während ein anderer, der hundertmal mehr besitzt als er, sich unglücklich fühlt, weil ihm eines abgeht, darauf er Anspruch macht. Daher beunruhigen den Armen die großen Besitztümer der Reichen nicht und tröstet andererseits den Reichen, bei verfehlten Absichten, das Viele nicht, was er schon besitzt. Der Reichtum gleicht dem Seewasser; je mehr man davon trinkt, desto durstiger wird man.

Um mit vollkommener Besonnenheit zu leben und aus der eigenen Erfahrung alle Belehrung, die sie enthält, herauszuziehen, ist erforderlich, daß man oft zurückdenke und was man erlebt, getan, erfahren und dabei empfunden hat, rekapituliere, auch sein ehemaliges Urteil mit seinem gegenwärtigen, seinen Vorsatz und Sterben mit dem Erfolg und der Befriedigung durch denselben vergleiche. Hierzu sind Tagebücher sehr nützlich.

# Eine Rumänin schreibt einen Brief /

Worte an Mircea  
Von Tudor Stoica

Unweit der Straßenkreuzung bei der kaukasischen Ortschaft R. fanden Kameraden des x-ten Vanatorregimentes den Soldaten Mircea Orbu. Ein Schuß war durch sein Herz gegangen, kaum merkte man es an dem rötlichen Fleck, den die Bluse an der linken Brustseite wies, welchen Weg die Kugel genommen hatte. Das Antlitz war friedlich und sein heiteres Lächeln zeigte die unbeschwertere selige Ruhe der Verklärung. In seiner Brusttasche fanden sie einen Brief, den er wenige Tage zuvor bekommen hatte, und der Anlaß mancher Hänselei geworden war, denn Mircea hatte niemand, der ihm hätte schreiben können: keine Eltern, keine Geschwister, kein Mädchen! Er sei vergessen worden in dieser Welt! Oft hatte er es gesagt.

Der Brief lautete:  
Dich, unbekannter Freund!  
Dich, Sohn, der mir teuer, suchen die Zeilen! Sie sollen bei Dir sein, wenn Du allein bist und sollen Dich begleiten auf dem schweren Weg, der geschritten werden muß!

Die Dich gebar, ließ Dich lange schon zurück und ging, als Du noch so klein warst daß Du kaum das süße Wort »Mama« formen konntest! Vater? Der selige Rausch eines Abends zeugte Dich und Du weißt es nicht, wer sein Werkzeug gewesen ist! Verwandte? Ach laß — es sind die Feinde, die einem der liebe Gott in die Wiege leget, die anderen mache man sich selbst zu Feinden, hörte ich einst sagen! Und Freunde? Die hast Du wohl. Aber sie stehen an Deiner Seite und tragen den Rock des Königs wie Du, und was hätte es für einen Sinn, wollten sie Dir schreiben, da sie Dir nahe sind?

Du aber sollst nicht das Gefühl haben, Du wärest ein einsamer Halm in der Steppe und es gäbe niemand, der Dich nicht suchte mit einem Brief!

Herbst ist es nun. Wenigstens bei uns ist es Herbst, und die Nußbäume werfen die süße Last von sich und die Äpfel verbluten

die Früchte ins welkende Gras. Das Kraut der Kartoffeln schrumpft, in den Furchen, die der Fleiß nach der Ernte zog, bergen sich scheue Hasen, und weiße Fäden fliegen durch die Luft.

Dort, wo Du zu Hause bist, lebst Du einsam. Sie mochten Dich nicht, Dich, Kind der Liebe! Du wurdst Du einsilbig und abseitig und gingst Deine Wege allein. Aber die Erde liebst Du und den Wald, den dunklen, dessen Geheimnis Du kanntest! Und oft laßt Du unter den weitgebreiteten Zweigen einer Buche und die Seele zog die lautlosen Pläde eines Traumes!

Vielleicht wird Dich nun die Neugier plagen, wer Dir schrieb und wessen Hand die schwarzen krausen Zeilen auf ein Blatt setzte! Forsche nicht danach, und nimm die Worte so, wie sie Dich suchen; wie den Klang einer fernen Schalmel, die Dich einmal in den Bergen gerufen haben mag irgendwann, an irgendeinem Abend. Und der sie blies, schenkte sie der Stille. Und der sie hörte, nahm sie auf, als hätte sie der Wind zum Tönen gebracht.

Wer Dir schreibt? Die Heimat ist, die ihre Kinder nie vergißt und für die Du draußen stehst auf fremder Erde. Aber Erde ist nicht fremd. Alle Erde ist gleich und nur wir Menschen machen den Unterschied. Dennoch — der Boden, der Dich trug, wird Heimat genannt, und von ihm kommen diese Zeilen zu Dir! Schön ist das Land, heilig ist die Scholle und die Krume rumänischer Ackers trägt ewige Saat! Soll Dich die Heimat nicht lieben, da Du sie liebst? Und soll sie Dir nicht schreiben, wenn Deine Sehnsucht aus ist nach ihr und nach den stillen Stunden, die Du ihr nahe warst?

Nimm dieses Blatt und birg es an Deinem Herzen und wo Du auch bist, ob Du lebst oder stirbst, mit Dir ist die, die Dich liebt — Deine Heimat!

Sie wußten nicht viel mit dem Brief anzufangen und niemand konnte sagen, woher er gekommen war. So legten sie das Blatt auf sein stilles Herz und gaben es ihm mit in die Ruhe, die ihn empfangen hatte, und der ewige Schoß der Mutter nahm ihn auf, ihn wieder zu gebären, wenn die Seligkeit nahe ist.

Amerikanische Zeitung — noch ganz klein  
Dereinst in den Tagen der »Pioniere«, als noch niemand daran dachte, daß die Bäume der amerikanisch (jüdischen) Presse einmal in den Himmel wachsen würden, brachte das New-Yorker Blatt »Mechanic« einmal folgenden redaktionellen Hinweis:

»Unsere Leser müssen entschuldigen, daß die heutige Ausgabe unserer Zeitung nicht rechtzeitig in ihre Hände gelangt. Wir hatten mit allerlei Verlegenheiten zu kämpfen. Unser Papierhändler ließ uns mit der Lieferung im Stich, an den Druckmaschinen brachen mehrere Schrauben, ein holländischer Trödler stahl unsere Papierscheren, die Ratten fraßen den Kleister, und der Setzerbursche lief, während der Schriftleiter heimgegangen war, um nach seinen kleinen Kindern zu sehen, in den Zirkus. So kam es, daß der Verleger, von allen Seiten verlassen, das Blatt nicht rechtzeitig fertigmachen und den Beziehern ins Haus tragen konnte.«

## Nebenbei erledigt

Als der Große Friedrich mit den schweren Sorgen und Aufgaben des Siebenjährigen Krieges vollauf zu tun hatte, kam Herzog Karl Eugen von Württemberg auf den sonderbaren Einfall, sich am großen Kriesspiel mit kleinem Einsatz zu beteiligen. Er setzte sich mit zehntausend Mann in der Oberlausitz fest, schlug einigen Lärm und bot dann dem König von Preußen einen Austausch der Gefangenen an.

»Ich habe«, antwortete Friedrich, »Ihren Brief empfangen, mein Herr, und ersehe daraus, daß Sie gegen mich Krieg führen. Es ist Ihrem Bruder von mir aufgetragen worden, Ihnen meine Antwort zu erteilen.«

Ludwig von Württemberg entledigte sich dieses Auftrages, indem er mit fünftausend Mann seinen Bruder nebst dessen zehntausend Mann aus der Oberlausitz entfernte; wodurch ein weiterer Briefwechsel sich erübrigte.



Pogled od strani na grad Höflein.



## Arbeitsmädchen in Höflein

Dobrodošla pomoč kmetom - V Kärntnu je 1300 Arbeitsmädchen



Tudi pri cepitvi drv pomaga Arbeitsmädchen.



Tudi pri gospodinjstvu radi vidijo Arbeitsmädchen kot pomočnice.



Arbeitsmädchen vedno radi pečejo in prebivalstvo jih večkrat posluša.

V Krainburgu jih vidimo večkrat z nakupovalno mrežo ali kovčgom; to so Arbeitsmädchen iz Höfleina, ki gredo nakupovat, ali pa se od tam napotijo v »neskončnost« 3 dnevnega dopusta v domovino. Najsi bo tako ali tako, in kakršnokoli narečje Velikonemškega Reicha tudi govore, nekaj vzbuja vedno našo pozornost: žareča svežost in veselost njihovega značaja! Če hočemo to popolnoma razumeti, se moramo peljati v Höflein, da tam doživimo dejanje in nehanje delovne skupnosti in se tam skupno veselimo te brezskrbne pripravljenosti do dela pri 36 Arbeitsmädchen, ki so tukaj vsakokrat za pol leta našle svoj dom. Takšna grajska zgradba s parkom je kakor nalašč pripravna, da vzame pod streho Arbeitsmädchen, ki se v visokih, zračnih prostorih brez izjeme počutijo dobro in so si med seboj dobre tovarišice; in da so Arbeitsmädchen rade v Höfleinu, dokazujeta njihov vedno vesel smeh in petje! Sploh spada petje v pravo taborišče RAD ravno tako kot modre obleke, in prebivalci Höfleina bodo radi potrdili, da so pevske ure, ki jih imajo Arbeitsmädchen zvečer ali v nedeljo, nekaj prav posebno lepega; na kmetijah, kjer pomagajo Arbeitsmädchen od aprila, nam včasih vzbujajo spomin na narodne pesmi, ki so že davno pozabljene, kajti Lagerführerin sama je Kärntnerka in zna posebno dobro lepe stare pesmi narečja.

Kdor je imel priliko, prisostvovati zjutraj ob devetih po končani slovesnosti z zastavo, po pouku in petju v taborišču, ko se poslavljajo Arbeitsmädchen, da se deloma s kolesom deloma »per pedes« napotijo h kmetom, se mora razveseliti, videč, s kakšno svežostjo in veseljem se 30 mladih deklet vsako jutro poda na to svojo pot. Kjerkoli opravljajo službo, bodisi v Olscheuku, v Tupalitschu, v Katzendorfu ali v Vellachu, — povsod so Arbeitsmädchen postale dragocene pomočnice kmetom, dobrodošli gostje v hišni skupnosti in najboljše tovarišice otrok, in kjerkoli se, zlasti o času žetve, pojavi rdeča naglavna ruta nad modro obleko, je to znamenje največje pripravljenosti do službe in stalnega veselja do dela.

Tako mineva naglo pol leta, in koncem oktobra bo prva »generacija« Arbeitsmädchen zapustila grad Höflein v ponosni zavesti, da so one bile prve, ki so z najmarljivejšim delom in najkrajšem času odstranile zidarsko in siskarsko nesnago ter z velikim veseljem in zanosom dale prvemu taborišču na Gorenjskem čedno zunanjo podobo. Ze v nekaj mesecih so se močno priljubile vaščanom, da jih bodo le neradi pogrešali.

V vseh delih Kärntna najdemo Arbeitsmädchen, in izmed 27 taborišč našega Gauja je St. Jakob im Defregental sploh najvišje ležeče

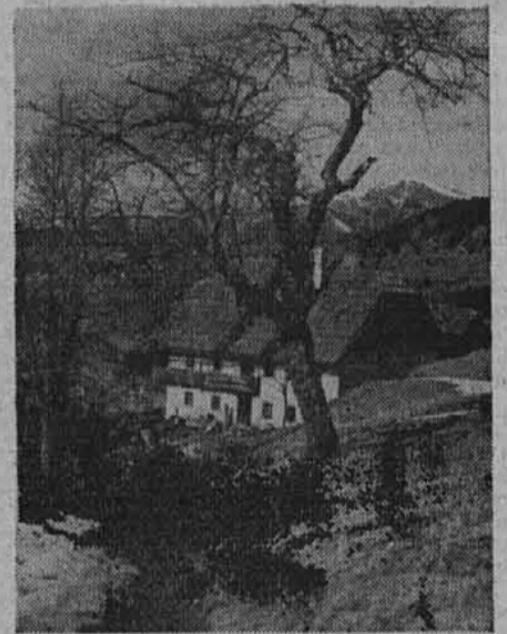
v Reichu. Tudi pri nas v Kärntnu je določeno število gradov postalo taborišče za RAD ženske mladine, omenjamo samo grad Saager, grad Wiesenau, grad Thürn in kot zadnje uvodoma navedeni grad Höflein, ki ga je pred nedavnim Gauleiter posvetil v ta namen in ki si lahko lasti slavo, da je prvo taborišče na Gorenjskem. Kjer ni bilo možnosti, kupiti ali vzeti v najem že obstoječa poslopja, kakor v Himmelbergu, Steindorfu, Hunnenbrunnu ali St. Jakobu, je Reichsarbeitsdienst (državna delovna služba) postavil lesene hiše, ki so v svoji skromnosti dobro prilagodene sliki vasi, posebno takrat, če so rjave hiše okrašene s peštrim cvetjem poletnih cvetic; tako taborišča Guttaring, Obermillstatt, Rosegg in Matrei.

V vsakem izmed teh taborov, najsi so zidana poslopja ali lesene hiše, je povprečno nastanjenih 48 Arbeitsmädchen, ki se delijo v 4 »Kameradschaften« po 12, tako da ima Kärnten tačas 1300 Arbeitsmädchen. Po jutranjem petju s katerim se začne veselo delo, gredo Arbeitsmädchen na 8 do 9urno delo k »svojim« kmetom in se lotijo dela povsod, kjer je treba. Nobena pot jim ni predolga, nobena gora jim ni pretežavna, kar bodo potrdili vsi, ki so jim postale Arbeitsmädchen zveste pomočnice v dolgih poletnih in zimskih mesecih. Prvotno »nezaupanje« proti tujkam je že davno minilo in na vseh kmetijah so postale dobrodošle sotrudnice in vesele tovarišice pri igri otrok.

Po zunanji službi se Arbeitsmädchen proti večeru zopet vrnejo v taborišče, kjer jih ne čaka samo dobra večerja (Arbeitsmädchen so kakor znano vse videti dobro rejene), ampak tudi veliki dogodek dneva: razdelitev pošte! Ko imajo v žepu ljubo pismo vojne pošte, lahko pazljivo in pomirjene slede političnemu pouku ali pa pomagajo pri izobilikovanju skupnega delopusta. Tu brkljajo, pojejo, muzicirajo — in enkrat v vsakem polletju, večinoma pred prehodom v sledečo 5 do 6 mesečno vojno pomožno službo smejo Arbeitsmädchen povabiti svoje kmete in jim v veselih nedeljskih urah pokazati, kakšnih pesmi, plesov in iger so se naučile pri vseh skupnih delopustih.

Tako je postal Reichsarbeitsdienst za žensko mladino v resnici »sola nacija« — mlada dekleta vseh plasti, poklicev in izobrazbe pridejo v skupnem delovanju ne samo do pravilne ocene ročnega dela, ampak veliko več: v smotrnem političnem delu vzgajajo Führerinnen im Reichsarbeitsdienste der weiblichen Jugend (voditeljice v državni delovni službi ženske mladine) bodoče žene in matere našega naroda k dejavni pripravljenosti do službe in nacionalsocialističnemu vedenju.

Margret Mühlen.



Po storjenem delu na kmetiji zopet na pot v taborišče.



Bezpoma je novica, ki privabi vse dekleta k oknom.



Maša komorna godba.



Letino spravljajo.



Treba je oskrbovati veliko otrok

Slike so bile napravljene v taboriščih Arbeitsmädchen v Höfleinu, Arriachu in Wiesenau i. Lavanttal. Bilder Hans Retzlaff (8) RADWJ (2).

Dr. F. J. Lukas

Ausschneiden! Aufbewahren!

**Deutsch methodisch und praktisch**

211. Studé.

Wieder einmal etwas vom Wetter.

Zopet nekaj o vremenu.

- Wie steht das Barometer? Es steht hoch (tief, auf Veränderlich) — Kako kaže barometer? Kaže lepo, (slabo, spremenljivo)
- Der Blitz hat in ein Haus eingeschlagen — Strela je udarila v hišo
- Dieser Baum wurde vom Blitz getroffen — V to drevo je udarila strela
- Der See ist zugefroren — Jezero je zamrzjeno
- Ein Wetter (Gewitter) ist im Anzug — Nevihta se bliža
- Es donnert — grmi es blitzt — bliska se es regnet — dežuje es schneit — sneži es schüttet — lije v curkih es regnet in Strömen — lije ko iz škafa es hagelt — toča gre es gießt — lije es tröpfelt — kaplja es taut — rosa pada es gefriert — zmrzuje
- Es ist heiß (kalt, schwül, neblig, windig, frostig, kühl, frisch, lau, mild) — Vročé (mrzlo, soparno, megleno, vetrovno mrzlo, hladno, sveže, mlačno, mild) je
- Der Himmel ist heiter (düster, bewölkt, bedeckt) — Nebo je vedro (mračno, oblačno, zastrto)
- Das Klima ist mild (rauh) — Podnebje je mild (ostro)
- Die Hitze ist drückend — Vročina teži
- Der Regen wird stärker (läßt nach, hört auf) — Dežuje močnejše (dež popušča, preneha deževati)
- Die Temperatur ist hoch (nieder) — Vročina je visoka (nizka)
- Das Thermometer steht auf drei Grad über (unter) Null — Toplomer kaže 3 stopinje nad (pod) ničlo
- Das Wetter wird schöner (besser, schlechter) — Vreme bo lepše (boljše, slabše)
- Der Wind hat sich gelegt — Veter se je polegel

Merke: es gießt, es goßt, es hat gegossen — Pomni: lije, zivalo je, lilo je es gefriert, es gefror, es hat gefroren zmrzuje, zmrzovalo je, zmrznilo je

**Wichtige Wörter in gebräuchlichen Satzverbindungen**

- Jetzt halten Sie schon einmal den Mund!
- Kärntnerisch ist eine Mundart.
- Die Save mündet in die Donau.
- Dieser Knabe spielt gut auf der Mundharmonika.
- Das werde ich Ihnen mündlich mitteilen.

Rolf Lennert

32

**Specemljevalec, ki ni nevaren HUMORISTICEN ROMAN**

Anita vidi, da se on kisto drži, in hoče vedeti, kaj mu je. Vsa žareča od sreče se sklanja na ono stran čisto tik njega. Celó roko mu položi na ramena. On pogleda po ljudeh. Nekoliko nerodno mu je. Ampak na drugi strani mu je zopet prijetno. Ljudje naj le mirno gledajo, kako je on ljubljén. »Nič mi ni«, reče izogibajoče, »ampak dobro bi bilo, če bi nehala použiti te reči vse vprek. Pokvarila si boš še želodec.«

Ganljivo je, kako skrbi za njo. »Plačilni, pospravite vse«, zakliče, da bi ga razveselila.

»Tako, prosim. Kaj smem prinesiti?« vpraša plačilni natakár.

»Nič!«

»Razumem«. Plačilni ima dobre manire in se vljudno odstrani. Najdemo pa tudi neolikane plačilne natakárje. Ti strežejo gostu samo tako dolgo uslužno, dožler jim to nese odstotke. Potem pa ravnajo ž njim nesramno, gledajoč ga vsiljivo, da bi mu s tem namignili, da jim ni nič več do njegove navzočnosti.

Takih zarobljenecv vsekakor v odličnih gostilnah ne trpe. Tam jih kratko in malo vržejo ven. Morali bi jih pa tudi drugod vreči ven. Potem bi popolnoma izumrli v manj kot devet in devetdesetih dnevih.

Tudi majhno plesišče je tukaj, in Anita hoče plesati. Ljubko se oklene Schwabeja. Zdaj je lahko čisto zamaknjena varj. Ali

- Ich rauche lieber Zigaretten mit Mundstück.
- An der Mündung dieses Flusses gibt es viele Fische.
- Das ist ein ausgezeichnetes Mundwasser.
- In den Munitionsfabriken wird Tag und Nacht gearbeitet.
- Gestern bin ich schon um vier Uhr munter geworden.
- Münzen werden aus Gold, Silber, Bronze, Messing, Kupfer, Nickel und Eisen erzeugt.
- Sie müssen nicht alles für bare Münze nehmen!
- Das ist ein sehr gutes mürbes Fleisch.
- Sie sollen deutlich sprechen und nicht murmeln.
- Dieser Mensch ist furchtbar mürrisch.

**Krainburg.** (Zborovanje Führerjev H.J.) Preteklo nedeljo se je v Krainburgu vršilo zborovanje Führerjev H.J. Bannführer je dal smernice za delo v jeseni in govoril o sodobnih dogodkih. Dr. Reuß je vodil pevsko uro in dal navodila, kako se naučijo pesmi. Bannmädelführerin je govorila o delu deklet. Višek zasedanja je bil govor Kreisleiterja dra. Pflögerla, ki je zavzel stališče glede sedanjega položaja.

**St. Martin u. dem Großgallenberg.** (Smrtni primer.) Pred kratkim je umrl v St. Martinu za ostarelostjo in kapjo 83 letni trgovec Alois Smole. Še pred kratkim se je z neumorno in presenetljivo čvrstostjo udeleževal. Iz njegovega prvega in drugega zakona živi enajst otrok.

**Selzach.** (Poroka.) Dne 11. septembra 1943. sta se poročila pomožni delavec Alois Tautscher iz Selzah in Franziska Schmied iz Schewle, občina Selzah.

**Selzach.** (Rojstvo.) Šivilja Angela Hablan je dne 16. septembra 1943. porodila hčerko. Mati in hči sta zdravi.

**Selzach.** (Tovariški večer.) Te dni je priredila orožniška postaja Selzach tovariški večer, pri katerem se je med drugim nabralo 57 RM za daritveno nedeljo. Ortsgruppenleiter se zahvaljuje vsem tovarišem.

**Kreis Radmannsdorf**

**Radmannsdorf.** (Zopet zlata poroka.) To nedeljo je obhajal zlato poroko 73 letni občinski delavec Laurenz Tonerjz s svojo ženo Antonijo, rojeno Kapus. Jubilarita sta imela deset otrok, od katerih jih še pet živi. En sin je pogrešan od prve svetovne vojne.

**Okrožno zasedanje v Radmannsdorfu**

Za 16. septembra je bil pozvan celokupni politični Leiter- und Führerchor Kreisa Radmannsdorf na celodnevno okrožno delovno zasedanje v novo okrožno hišo NSDAP. Kreisleiter dr. Hochsteiner si je dal poročati od svojih sotrudnikov zlasti pri Ortsgruppach in dal navodila za bodoče delo. Razgovarjali so se o vseh pojavljajočih se težkočah, tako da je na eni strani Kreisleiter lahko dobil obsežno

mu naj reče, da je bila ona tista, ki je Georgino pregnala iz Monaca? Raje ne. Moški so v tem pogledu tako komični. Ne morejo prenesti, če se jim kdo vtika v njihove zadeve. Je tudi boljše tako. Naj sploh ničesar ne ve, da ima šanse tudi pri drugih ženah. Potem jo bo tem bolj ljubil. In ona hoče, naj bo blazno zaljubljen v njo. Tu ji zne-nada pride na misel:

»Ti, lahko bi vendar telefonirala domov, da sem se zaročila s teboj?« On se temu nič ne upira. Gre ž njo v telefonsko govornico. Znotraj ona najprej plane nanj in ga strastno poljublja. Tudi temu se on nič ne upira in vrača poljube. Nato se končno le začne telefonski pogovor:

Javi se Maximilian. »O, milostiva gospodična? Kaj ste se že vrnili?«

Da, in naj hitro pokliče starše k telefonu.

»Gospod konzul je žal še v tovarni.«

»Potem pa mamico. Ampak hitro! Schwabe stisne svoje levo uho k slušalu, ker hoče vse poslušati.

Mamica pride. Vsa iz sebe je od veselja. »Kaj vrnili ste se že, Anita?«

»Da, in poslušaj novico, mamica!«

»No?«

»Zaročena sem. Na svidenje«. Obesi slusalo in visi zopet vsa srečna v Schwabejevem objemu. Toda zunan preži starejši, nestrpen gospod, ki nima smisla za poezijo. Odpre vrata in meni: telefonske govornice so namenjene za telefoniranje!

Takšno nazadnjaštvo!

Z zardelimi lici se podata oba zasačena nazaj k svoji mizi, in Schwabe reče:

- Als Nachspeise gibt es Apfelmus.
- Das Fleisch der Muschel ist essbar.
- Klagenfurt hat drei Museen.
- Obwohl ich nicht musikalisch bin, liebe ich die Musik.

**Wörter.**

münden — izlivati se, iztekati se  
mündlich — ustno, ustno  
Mündung (w) — ustje, izliv  
Münze (w) — novčec, kovanec, drobiž  
mürb — mehok, krhek, uležan  
mürrisch — godrnjav, čemern, siten  
Mundart (w) — narečje  
Mundharmonika (w) — orglice  
Mundstück (s) — ustnik, dulec  
Mundwasser (s) — ustna voda  
Munitionsfabrik (w) — tovarna za strelivo  
murmeln — mrmrati, momljati, šepetati  
Mus (s) — močnik, sok, čezana  
Muschel (w) — školjka  
Museum (s) (Museen!) — muzej  
musikalisch — muzikaličen, nadarjen za glasbo

**Aus dem Kreise Krainburg**

sliko o vseh dogajanjih in na drugi strani so dobili njegovi sotrudniki jasno začrtana navodila za svoje delo.

**Kreis Stein**

**Stein.** (Poletna slavlja v otroških dnevih zavetiščih NSV.) O priliki od-slovlitve številnih otrok, ki so jih doslej oskrbovala otroška dnevna zavetišča NSV in ki sedaj obiskujejo šolo, so v Kreisu Stein priredili v vseh otroških vrtcih poletne slovesnosti in maia poslovilna slavlja. Povsod so bili k temu vabljeni starši in sploh prebivalci. Pod vodstvom otroških vrtnaric so postala slavlja lepa doživljaja za mlade, in za starše je bil to zopet najboljši dokaz, da njihovi otroci v otroških vrtcih NSV niso bili le dobro spravljani, ampak da jih je »teta« tudi marsikaj naučila, česar se doma ne bi naučili, ker tam nimajo toliko časa, da bi se intenzivno pečali z otroci.

**Rodbinska kronika iz Gorenjske****Kreis Krainburg**

**Krainburg.** Rojstva. Dvojčka Justina in Franz Sormann; Josef Bertschitsch, Krainburg-Wart; Angela Kosiak, Krainburg-Falkendorf; Reimund Jost, Naklas; Franziska Rakowetz, Stroheim; Andreas Siter, Kokrlitz; Johanna Wendling, Krainburg, Am Hang. — Umri je Josef Schibert, Sucha. — Poročili so se: Michael Pleterschek in Silveria Istenitsch, Sadrž; Albert Petschnig, Wart in Maria Retel, Krainburg-Felsendorf; Alois Tautscher in Franziska Schmied, Selzah; Anton Jereb in Julia Saakel, Ratschewa; Alex Woschitz, Klagenfurt in Kristine Perner, Oberfelching.

**Kreis Stein**

**Stein.** Rojstva v mesecu avgustu: Anna Schunker, Sallenberg; Viktorija Lipowetz, Münkendorf; Anna Maria Pewetz, Kosiache; Vladimir Steklasa, Steinbüchel; Josef Rak, Oberfeld; Maria Iskra, Graben; Franz Marian Siter, Goditsch; Marian Streicher, Podgier. — Umri so: Maria Fuchshofer, Perau; Josefa Dolinschek, Neu; Andreas Werchownik, Theinitz; Franziska Ozepek, Graben; Luzia Dolinschek, Unterberg; Johanna Pestotnik, Oberfeld; Peter Pestotnik, Podgier.

**4.41 milijonov nepismenih ljudi**

(Nadaljevanje s 3. strani.)

je za ugodni povzročni izid zahvaliti onim pokrajnam, ki so bile svoječasno sestavni deli avstro-ogrsko države.

Nasprotno se pa za banovine, ki so veljale kot izrazito balkanske, podajo čisto druge številke, tako n. pr. za vardarsko banovino 70%, zetsko 66%, drinsko 62%, in celó za glavno mesto Belgrad 10,9% analfabetov. Da je od teh izkazovala celó donavska banovina 28% napram komaj 6% svetovne vojne, je povzročila okolnost, prvič, da so bili k njej pritegnjeni deli stare Srbije in drugič, da so v bivša ogrska ozemlja naselili veliko število dobrovoljcev. Ravno tako je imela dravska banovina, v bistvu bivša Slovenija, zaradi pritoka Primorcev 5,6 analfabetov, kar se skoraj ne da spraviti v sklad s stanjem domačega prebivalstva.

Če napram tem številkam uvažujemo, da zadostuje že zgolj zmóžnost lastnoročnega podpisa, da človek ne velja kot nepisem, da že v letu 1876. ni bilo v Nemčiji več ko 2,73 odstotkov moškega prebivalstva, ki ni znalo brati in pisati, da celó med severno-ameriškimi črnci v letu 1880. niso našli višjega odstotka (s 70%) kot med Srbi, takrat šele spoznamo, da niso nikoli bolj sleparili s pojmom »kultura«, kot to store danes Angleži in njihovi zavezniki.

Primerjava tega jugoslovanskega uradnega materiala mora pa ravno gorenjskemu prebivalstvu pojasniti, h kakšnemu kulturnemu krogu spada ono, komu se ima zahvaliti za relativno visoko stanje svoje svetve in kaj je bilo v resnici na tem, če so govorili širokoustno o neki slovanski, zlasti o neki jugoslovansko-srbski kulturi. Seveda v pomenu nekaj višjega in ne morda v tem smislu, če govorimo o prosveti nekulturnih ljudi, ki začena za Evropejca tam, kjer si je pračlovek upal napraviti prve korake iz pristanja.

**Bo svetu**

Da napadejo orli tudi odrasle ljudi, če jim ogrožajo gnezdo in mladiče, se je nedavno pokazalo v Jokkmokku v švedski pokrajini Lappland. Nek amaterski fotograf in njegov nečak — odrasel mladenič — ki sta bila na počitnicah v Lapplandu, sta sklenila, da fotografirata v bližini nahajajoče se gnezdo planinskega orla. Da dobita lepšo sliko in da se po možnosti vidijo tudi mladiči, je vrgel fotograf nekaj vejic v smeri gnezda. Tada se je dvignil velik orol in je krožil nad njima. Fotografu se je posrečila izvrstna slika orla, ki se je vedno bolj bližal. Nato pa se je zgodilo nekaj nepričakovane: orol se je vrgel na nečaka in mu razmesaril roko s svojim ostrim kljunom. Pri tem so udarjale peruti orla tesno ob glavi mladeniča. Le s težavo je prihitel strič odgnal podivjano žival s palico.

Da se enotno usmeri znanstveno raziskovanje prostora na Vzhodu in se za Reich ter za zasedena ozemlja Vzhoda skupno izkoristijo podatki tega raziskovanja, so v okviru Ostministeriuma ustanovili centralo za preiskavo Vzhoda.

»Hotela si vendar poročiti, da si se z menoj zaročila?«

»No in?« Anita od same blaženosti niti ne ve več, kaj je svoji materi pripovedovala.

»Tvoja mati vendar čisto nič ne ve, s kom si zaročena.«

»No s teboj.«

»Domnevala bo, da si zaročena z Wernerjem. Močno bo razočarana.«

»Kako to?«

»Saj je vendar bilo to vajino zaročno potovanje.«

»Kakšno zaročno potovanje?«

»Wenerjevo in tvoje.«

»Kdo pravi to?«

»On mi je pripovedoval, da je s teboj toliko kot zaročen.«

»Ta vihravec! Jaz ga vendar niti malo ne ljubim. Niti ena beseda ni resnična!«

Schwabe je pomirjen. Torej njegova zaročka ne povzroča nobenega neljubega presenečenja v Soltmannovi hiši.

Da povemo resnico: Presenečenje pri gospej konzulovi v resnici ni veliko, saj so računali s tem, da se bo Anita vrnila zaročena.

Ravnokar stopi konzul v stanovanje. Gospa konzulova ga pozdravi in mu sporoči vest o Anitini vrnitvi. Oče je vesel. Hoče videti svoje zlato deč. Kje pa je? Ali morda ni kaj v redu? Saj mu vendar običajno pri-tati, takoj nasproti!

»Kje pa je?« vpraša.

»Telefonirala je.«

»Telefonirala?« Konzul ne razume.

»Zaročila se je.«

Konzul je ganjen: »No, kaj takega sem vendar domneval! Ka jpraviš sedaj, mamica?«

»Takšno veselje«. Gospa konzulova je tudi ganjena. Solze ji silijo v oči. Navsezadnje je ona vendarle mati.

Njeni načrti z osmeroogljato krono Leutnanta pl. Lackstedta so že davno pozabljeni. Zet ni plemič, zato pa doktor. Odvetnik dr. Werner Hellwig. To bo prav reprezentativno na zaročnih listkih. Seveda da takoj naročilo, da se tiskajo listki.

Med tem sestavi vljudni plačilni natakár v vrtni restavraciji prav imeniten pismen račun.

»Osem in dvajset mark prosim.«

Schwabe plača.

Osem in dvajset mark. Grenak okus ima v ustih. Računa. Če gresta dvakrat na teden v gostilno, ga stane ta stvar dva sto štiri in dvajset mark na mesec. Toliko on niti ne zasluži. Njegov zaslužek znaša le sto šest in osemdeset mark s pribitkom davčnega popusta, če se oženi, in če začasno vkal-kulira enega otroka, znaša to vsega skupaj dve sto dvajset mark.

»Ti, Anita, morala boš postati znatno varčnejša«, reče in grbanči čelo.

»Kako to?«

»Pomislil, da je tvoj mož ljudskošolski učitelj in da ne zasluži premoženja!«

»Koliko pa prav za prav zaslužiš na mesec?«

»Nekaj nad dve sto mark.«

(Dalje prihodnjic)

**Kako obvarjem otroka pred škrlatinko in davico?**

Obolenja za škrlatinko in davico so v zadnjem času vedno pogostejša in težja. Zato bo v okraju Radmannsdorf v večjih občinah izvedeno brezplačno cepljenje proti škrlatinki in davici. Cepivo je neškodljivo in povzroča nesprejemljivost ali poveča odpornost proti škrlatinki in davici. Cepljeni bodo otroci od 2. do 14. leta, in sicer dvakrat v razdobju štirih tednov. Cepljenje bo izvedel zdravstveni urad s svojim osebjem.

Starši, zavarujte s cepljenjem svoje otroke pred obolenjem ali smrtjo.

**Cepilni načrt:**

Kraj	Letnik:	Kraj cepljenja	I. cepljenje	II. cepljenje
ABling	1941 ob 8 1940 ob 9 1939 ob 10	V meščanski šoli	ine 27. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 27. X. 1943 od 8. do 11. ure
ABling	1938 ob 8 1937 ob 9 1936 ob 10	V meščanski šoli	ine 28. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 28. X. 1943 od 8. do 11. ure
ABling	1935 ob 8 1934 ob 9 1933 ob 10	V meščanski šoli	ine 29. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 29. X. 1943 od 8. do 11. ure
ABling	1932 ob 8 1931 ob 9 1930 ob 10 1929 ob 11	V meščanski šoli	ine 30. IX. 1943 od 8. do 12. ure	dne 30. X. 1943 od 8. do 12. ure
Kronau	1941 ob 8 1940 ob 8 1939 ob 9 1938 ob 9	V ljudski šoli	ine 27. IX. 1943 od 8. do 10. ure	dne 27. X. 1943 od 8. do 10. ure
Kronau	1937 ob 8 1936 ob 8 1935 ob 9 1934 ob 9	V ljudski šoli	ine 28. IX. 1943 od 8. do 10. ure	dne 28. X. 1943 od 8. do 10. ure
Kronau	1933 ob 8 1932 ob 8 1931 ob 9 1930 ob 9 1929 ob 9	V ljudski šoli	ine 29. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 29. X. 1943 od 8. do 11. ure
Wocheiner Feistritz	1941 ob 8 1940 ob 8 1939 ob 9 1938 ob 9	V ljudski šoli	ine 27. IX. 1943 od 8. do 10. ure	dne 27. X. 1943 od 8. do 10. ure
Wocheiner Feistritz	1937 ob 8 1936 ob 8 1935 ob 9 1934 ob 9	V ljudski šoli	dne 28. IX. 1943 od 8. do 10. ure	dne 28. X. 1943 od 8. do 10. ure
Wocheiner Feistritz	1933 ob 8 1932 ob 8 1931 ob 9 1930 ob 9 1929 ob 9	V ljudski šoli	dne 29. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 29. X. 1943 od 8. do 11. ure
Radmannsdorf	1941 ob 8 1940 ob 8 1939 ob 9	V ljudski šoli	dne 1. X. 1943 od 8. do 11. ure	dne 1. XI. 1943 od 8. do 11. ure
Radmannsdorf	1938 ob 9 1937 ob 10 1936 ob 10	V ljudski šoli	dne 1. X. 1943 od 8. do 11. ure	dne 1. XI. 1943 od 8. do 11. ure
Radmannsdorf	1935 ob 8 1934 ob 8 1933 ob 9 1932 ob 9	V ljudski šoli	dne 2. X. 1943 od 8. do 11. ure	dne 2. XI. 1943 od 8. do 11. ure
Radmannsdorf	1931 ob 10 1930 ob 10 1929 ob 10	V ljudski šoli	dne 2. X. 1943 od 8. do 11. ure	dne 2. XI. 1943 od 8. do 11. ure
Neumarktl	1941 ob 8 1940 ob 9 1939 ob 10	V zdravstvenem domu	dne 27. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 27. X. 1943 od 8. do 11. ure
Neumarktl	1938 ob 8 1937 ob 9 1936 ob 10	V zdravstvenem domu	dne 28. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 28. X. 1943 od 8. do 11. ure
Neumarktl	1935 ob 8 1934 ob 9 1933 ob 10	V zdravstvenem domu	dne 29. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 29. X. 1943 od 8. do 11. ure
Neumarktl	1932 ob 8 1931 ob 9 1930 ob 10 1929 ob 11	V zdravstvenem domu	dne 30. IX. 1943 od 8. do 12. ure	dne 30. X. 1943 od 8. do 12. ure
Veldes	1941 ob 8 1940 ob 8 1939 ob 9 1938 ob 9	V ljudski šoli	dne 24. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 25. X. 1943 od 8. do 11. ure
Veldes	1937 ob 10 1936 ob 10	V ljudski šoli	dne 24. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 25. X. 1943 od 8. do 11. ure
Veldes	1935 ob 8 1934 ob 8 1933 ob 9 1932 ob 9	V ljudski šoli	dne 25. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 26. X. 1943 od 8. do 11. ure
Veldes	1931 ob 10 1930 ob 10 1929 ob 10	V ljudski šoli	dne 25. IX. 1943 od 8. do 11. ure	dne 26. X. 1943 od 8. do 11. ure

Der Landrat,  
staatl. Gesundheitsamt,  
Radmannsdorf.

I. V.  
Der Amtsarzt  
Dr. Rösler, Medizinalrat.

**SENF**  
Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

Lesel den  
„Karawanken-Bote“!

**KAFFEE ERSAZ**  
Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

**Nie aus Gewohnheit**  
die altbewährten  
Venus-Präparate  
(Tagescreme - fettfrei - überfettet)  
anwenden.

Nur wenn unbedingt nötig  
sparsam auftragen -  
so reicht die heute seltener  
gewordene Dose lange Zeit

Durch die Rückgabe leerer Dosen an  
ihre Fachgeschäfte wird auch hier  
Kohlenstoff der Weg versperrt.

WALTER KOLBE & CO., STETTIN  
Venus-Haus

**ESSIG**  
Fabrik C. Wenger, Klagenfurt

**Kaufhaus**  
**HERBST**  
**Klagenfurt**  
**Kinderbetten**

**Mali oglasi**

**Služba dobi**  
Raznašalca za vas Falkendorf išče podružnica Karawanken Bote v Krainburgu za 1. oktober. 1076-1

Stanovanje in del hrane dam ženski, ki bi dnevno par ur opravljala hišna dela. Več osebno, Lorenz Retebol, Krainburg, Veldeserstr. 27. 1071-1

Učenca ali učenko se takoj sprejme v trgovino z mešanim blagom. Pogoj, zdrav, čvrst, možnosti delno znanje nemščine. Vsa oskrba v hiši. Ponudbe na Ignaz Sagorz, Radmannsdorf, Stadtplatz 10. 1082-1

Instruktorja za matematiko na višji gimnaziji za 2 do 4 ure tedensko iščem kjerkoli ob prosti uri. Krainburg. Plačam dobro in po dogovoru. Ponudbe na K. B. Krainburg pod „Mizar“ 1084-1

**Službe išče**  
Mizar išče službe. Hrano in stanovanje želi pri mojstru. Ponudbe na K. Bote Krainburg pod „Mizar“ 1081-2

**Menjam**  
Moško žepno uro in dober daljnogled dam za športno moško kolo. Naslov pri K. B. Krainburg pod 1085-15

**Prodaj**  
Prodaj močna vrata 2,30x1,20 dvojna vrata, police za sadje, golobnjak s pločevinasto streho, tapciran potrebnjak in več okvirjev za slike. Predmeti na ogled v Krainburgu, Layergasse 17. 1078-8

**Prodaj**  
Psička foxteri-erre na zadnji nogi šepava, bela z rjavimi lisami, se je v minulnem tednu v Aßlingu zatekla. Psica sliši na ime „Pika“ in naj se proti njeni gradi odda v Krainburgu, Am Felsen 2. 1082-22

**Prodaj**  
Dne 14. 9. sem v Krainburgu na cesti od koldovora do hotela „Alte Post“ izgubil listnico z večjo vsoto denarja ter bankovcem za 5 lir. Najditeja prosim, da denar vrne proti nagradi na K. Bote Krainburg pod 1080-22.

**Prodaj**  
V sredo 8. IX. sem pozabil v dopoldanskem vlaku, ki pelje od Schwarzenberga do Littai, skoro nov siv podložen klobuk. Poštenega najditeja prosim naj klobuk vrne na naslov: Kepitz Johann, Domschale, Bachgasse 18. 1077-22

**Prodaj**  
Dne 11. sept. v soboto sem v Krainburgu izgubila belo biserno ovratno veržico. Ista je stopnja najinosti, za mene velike spominske vrednosti. Odda naj se proti dobri nagradi pri „Rumreißer“, Krainburg Bergstraße 10. 1072-22

**Bekanntmachung**  
über die Einkellerung von Speisekartoffeln im Wirtschaftsjahr 1943/44.

Aus gegebener Veranlassung wird vom Landesernährungsamt Kärnten für den Reichsgau Kärnten und als Referat Ernährung und Landwirtschaft des CdZ für die besetzten Gebiete Kärntens und Krains auf folgendes hingewiesen:

Den Normalverbrauchern (Inhabern von Bezugsausweisen für Speisekartoffeln) wird auch im Wirtschaftsjahr 1943/44 im gesamten Reichsgau Kärnten und in den besetzten Gebieten Kärntens und Krains die Möglichkeit geboten, sich auf Grund der auch heuer vorgesehenen Einkellerungsscheine, die gemeinsam mit den Bezugsausweisen für Speisekartoffeln in der 56. Zuteilungsperiode zur Ausgabe gelangen, die erforderliche Winterbevorratung vorzunehmen. Zur Unterbringung der Vermögensberechtigten wird darauf hingewiesen, daß die Möglichkeit besteht, die für die Einkellerung vorgesehenen Kartoffelmengen entweder beim Kleinverteiler oder aber direkt beim Erzeuger gegen Abgabe der Einkellerungsscheine zu beziehen. Die Großverbraucher hingegen werden auf der Grundlage von Bezugscheinen B ausschließlich von den Großverteilern beliefert.

Die diesbezüglichen näheren Bestimmungen werden noch zeitgerecht in der Presse veröffentlicht.

Klagenfurt, den 17. September 1943.  
Landesernährungsamt Kärnten.

**Motnikar Rajael**  
Gebirgsjäger

Neizmerno potrft naznanjamo vsem sorodnikom prijateljem in znancem tužno vest, da je naš nepozabni ljubi sin, brat in stric

**Gefreiter**  
**Motnikar Rajael**  
Gebirgsjäger

padel v cvetoči mladosti 20 let v bojih na Ostfronti dne 25. avgusta 1943.

Edlingen, 14. sept. 1943.

Ferdinand in Barbara Motnikar  
Globoko žalujoci starši  
v imenu ostalega sorodstva.

**Vsek ljudi ne morete vprašati!**

**Mali oglas** to more. Iakoj doseže vse, ki se zanimajo za Vaše ponudbe ali prošnje. Oglasaite v Karawanken Bote! Splača se!

Oglase sprejemata do ponedeljka in srede: NS.-Gauverlag Kärnten, Klagenfurt, Bismarckring 13 in NS.-Gauverlag Kärnten, Zweigverlag Krainburg, Veldeserstr. 6

Ob priliki tako nenadne in žalostne smrti našega predobrega brata

**Josefa Burger-ja**  
posestnika in bivšega župana v Hraschah,

se vsem, ki so imeli z nami toliko topllega in odkritosrčnega sočutja, prav lepo zahvalujemo.

Posebno zahvalo izrekamo tem potom duhovščini, g. baronu Lazari-nju za tako ganljiv poslovilni govor ob odprtem grobu, vsem darovalcem cvetja in vencev, kakor tudi vsem, ki so nam v dneh žalosti na kakršenkoli način pomagali in stali ob strani, ter vsem, ki so našega dragega pokojnika spremili na zadnji poti.

Vsem še enkrat Bog plačaj!

asche, 17. septembra 1943

Žalujoci ostali Burgerjevi.